



Հայկական գիտահետազոտական հանգույց Armenian Research & Academic Repository



Սույն աշխատանքն արտոնագրված է «Մտեղծագործական համայնքներ
ոչ առևտրային իրավասություն 3.0» արտոնագրով

**This work is licensed under a Creative Commons Attribution-NonCommercial
3.0 Unported (CC BY-NC 3.0) license.**

Դու կարող ես.

պատճենել և տարածել նյութը ցանկացած ձևաչափով կամ կրիչով
ձևափոխել կամ օգտագործել առկա նյութը ստեղծելու համար նորը

You are free to:

Share — copy and redistribute the material in any medium or format

Adapt — remix, transform, and build upon the material

Խ. Մ. Փ. Ա.

ՄՈՒԽԹԱՍԱՐ
ՔՐԻՍՏՈՆԷԱԿԱՆ ՎԱՐԴԱՊԵՏՈՒԹԻՒՆ

Յ. Փ. Ա.

Ի ՍԹԱՄՊՈՒԼ
ՍԷՔԵԱՆ ՄԱԹՊԱԱՍԸՆՏԱ

1924

(460)

402-ԱՀ

Ի. Մ. Փ. Ա.

ՄՈՒԽԹԱՍԱՐ
ՔՐԻՍՏՈՆԵԱԿԱՆ ՎԱՐԴԱՊԵՏՈՒԹԻՒՆ

Ֆրանսրզնասան պիթքանվիլ քերթիպ էթսի

Յ. Մ. Բ. Ժէզվիթ քարիզաքընսան

Յ. Փ. Ա.

Ի Ս Թ Ա Մ Պ Ո Ւ Լ
Ս Է Թ Ե Ա Ն Մ Ա Թ Պ Ա Ա Ս Ը Ն Տ Ա

1924

04

Nihil obstat.

A. Chauvin. S. J.
Lugdini die 24 Maii 1924.

Imprimatur

Ex Curia Archiepicali Cpolina
die 27 Junii 1924.

† Ernest Eugène Filippi
vis. apost.



Traduit du catéchisme du diocèse de Paris

&

adapté aux decrets du Synode arm. catholique.

ՊԱՇԵՆՈՒԱԼԱՐ

ՓԷՏԵՐԻՆ ՎԷ ՕՂԼՈՒՆ
ՎԷ ՐՈՒՀԷԼԳՈՒՑՍԱՐՆ ԻՍՄԻՆԷ. ԱՄԻՆ:

Բազմազանի տուն

Պիզիմ Փետերիմիզ սէն քի կէօյլէրտէ սին, իս-
մին մուպարէք օլտուն: Փատիշահլըղըն կէլսին իրա-
տէթին նիճէ կէօյտէ. հաքէզա եէր իւզէրինտէ օլ-
տուն: Հէր կիւնքի էքմէյիմիզի պու կիւն վէր պիզէ,
վէ պիզիմ պօրճարմըզը պաղըլա պիզէ, նասըլ քի
պիզ տախի պիզէ պօրճու օլանլարա պաղըլաեօ-
րուզ. վէ պիզի թէճրիւպէեէ պըրագմա, իլլա քէմլիր-
տէն գուրթար. Ամին:

ՄԷԼԵՅԻՆ ԱԷԼԱՄԻՐ

Սէլամ սանա, եա՛ լուծֆ իլէ տօլու, Մարիամ,
Բապպ սէնին իլէ տիր. նիսալար պէյնինտէ մու-
պարէք սին վէ մուպարէք տիր ըահմինին մէյվէսի,
Յիլու: Ազիզ պիքիր Մարիամ, Վալիտէթուլյահ, տուն
էյլէ պիզ կիւնահրեարլար իչիւն, շիմտի վէ էօլիւ-
միւմիզ սաաթընտա. Ամին.

Իման գանուներ

1. Պէն ինանըրմ հեր շէյէ գատիր Ալլահա, եէ-
րին վէ կէօյիւն եարատըճըր Փէտէրէ:

2. Վէ օնուն պիր թանէճիր էվլատը Բապպըմըզ
Յիսուս Քրիստոսա:

3. Քի Ազիզ Բուհրն վատթատը իլէ թէն ալտը,
ազիզ Պիրիր Մարիամտան տողտու:

4. Պոնտացի Պիղատոս վազթընտա սիեասէթ չէ-
քիպ խաչանտը, էօլտիւ վէ կէօմիւլտիւ:

5. Լիմպոսա Էնտի, ի չիւնճի կիւնտէ էօլիւլէր-
տէն գըեամ էթտի:

6. Կէօյէ չըգտը, հեր շէյէ գատիր Փէտէրուլլա-
հըն ս. զընտա օթուրուեօր:

7. Վէ անտէն տիրիլէրին վէ էօլիւլէրին շէրիա-
թընը կէօրմէյէ պիր տահա կէլէճէք տիր:

8. Ինանըրմ Ազիզ Բուհա:

9. Սուրբ Գաթօլիք քիլիսէեէ, ազիզլէրին շիր-
քէթինէ:

10. Կիւնահլարըն աֆլըղընա:

11. Էօլիւլէրին գըեամէթինէ:

12. Էպէտի Լօմուրէ. Ամին

Տիմ ամէլի

Եա՛ ըապպ, գովիէն ինանըրմ հեր նէ քի գա-
թօլիք Սուրբ Եկեղեցի ինանըր վէ էօյրէտիր, չիւնքի

սէն պէեան էյլէտին. նէ ալտանըրսըն. նէ տէ պիզի
ալտատըրսըն:

Իւմիտ ամէլի

Եա՛ ըապպ, գովի էմնիեթ իլէ իւմիտ էտէրիմ.
քի Յիսուս Քրիստոսըն սէվտպարը սանէսինտէ պա-
նա պու տիւնեատա լուծֆուընր վէ Էլէր թէնպիհէ-
րինի թութարսամ օ պիր տիւնեատա էպէտի հաեա-
թը վէրէճէքսին. չիւնքի սէն պուընր վատ էթտին վէ
վտտընտա սատըզսըն:

Մուհապպէր ամէլի

Եա՛ ըապպ, սէնի պիւթիւն եիւրէքտէն վէ հեր
շէյտէն իւսթիւն սէվէրիմ, չիւնքի նիհաեթսիզ էյի
վէ սէվիլմէեէ լաեըզսըն. վէ ազրանըմ սէնին խաթ-
րըն իչիւն պէնիմ նէֆսիմ կիպի սէվէրիմ:

Փիւշման ամէլի

Եա՛ ըապպ, պէն էթտիյիմ ճիւմլէ կիւնահլարտան
տէրունի եիւրէքտէն փիւշմանըմ, զիրա սէն պիր
թիւքէնմէզ էյիլքսին վէ զիատէսիլէ սէվիլմէյէ լա-
եըզսըն վէ հեր կիւնահտան իքրահ էտէքսին. պէնտէ
սէնին լուծֆըն իլէ արթըզ սէնի ինճիթսէմէյէ վէ
սպաշխարանը էթմէյէ գովի նիեթ գօրու. Ամին:

ՍԱՊԱՀ ՏՈՒԱՍԸ

ՓԷՏԵՐԻՆ ՎԷ ՕՂԼՈՒՆ

ՎԷ ԲՈՒՀԵԼԳՈՒՏՈՐՆ ԻՍՄԻՆԵ, ԱՄԻՆ:

**Ալլահի Խուզուրունա չըգալըմ վէ աճա
սէնաէ գըլալըմ**

Հէր շէյէ գատիր Ամնասուրը Երրորդութիւն, իւշ շախս պիր Ալլահ, ինանըրըմ քի պուրատա հազըր սըն: Թէվագու իլէ սանա սէճտէ գըլալըմ վէ տէրու-նի եիւրէքտէն սէնին ազամէթիմէ լաեըգ հիւրմէթի սունարըմ:

**Ալլահա քէճէֆիւր էսէլիմ
վէ Գէճաիմիգի Բէնսիսինէ սունալըմ**

Եա՛ մէրհամէթի Ալլահըմ շիմտիեէ գատար պանա էթտիյին ճիւմլէ լութուֆլար իչիւն թէշէթ-քիւր էտէրիմ: Սէնին քէրամէթին սաեէսինտէ տիր քի հալա պու կիւն նուրուննը կէօրիւեօրում: Պու կիւնքի ճիւմլէ թէֆէքքիւրլէրիմի, սէօղլէրիմի, տէրտ

ու պէլալարըմը սանա սունարըմ: Օնլարէն հէր պիրի սէնին շէրէֆինէ հասը էտիլին:

**Կիւնահսան սագընմաղա վէ Ճագիլէք իճլէմէյէ
Գիլէք գօեալըմ**

Եա՛ սէճտէլէրէ լաեըգ Յիսուս Քրիստոս, Փազի-լէթ իչիւն էօրնէյիմիգ սին: Միւմքին օլտուղը գա-տար սանա պէնզէմէյէ չալըշաճաղըմ: Զագ տէֆա-լար տիւշտիւլիւմ գուսուրլարա պախուսուս պու կիւն տիւշմէմէյէ զայրէթ էտէճէյիմի խալիսանէ վատ էտէրիմ:

**Պիգէ լաղըմ օլան լուրուճլարը Ալլահսան
Տիլէեէլիմ**

Եա՛ Ալլահըմ, աճիգ օլտուղումը պիլիրսին: Իհ-թիեաճըմա կէօրէ պանա լութֆ վէր, քի մէնն էթ-տիյին ֆէնալըվարտան սագընանըմ, պէնտէն պէր-լէտիյին Փազիլէթլէրի իճրա էտէեիմ վէ իրատէթին իլէ պաշըմա կէլէճէք տէրտ ու պէլալարա սապը էտէեիմ:

**Ասուաճաճին Մարիամա, պահապան
հրեցակըմըգա վէ պաւսպան սուրբումըգա
սուա**

Եա՛ ազիգ Պիրի Մարիամ, Վալիտէթուլլահ վէ պէնիմ վալիտէմ, նէֆսիմի սէնին հըմաեէթին ալ-

թընա գորում: Ինքիեանձլարմտա պէնիմ սըղընա-
ճաղմ. տէրտ ու պէլալարմտա թէսէլլիմ վէ սէվ-
կիւլի Յիսուսմ եանընտա շիֆաաթճմ ոլ պու կիւն,
էօմրիւմին հէր կիւնլէլինտէ պախուսուս էօլիւմիմ
սաաթընտա:

Եա՛ սէմավի մէլալիք, պէնիմ սատըզ գըլավու-
զմ, պէնիմ իչիւն լութֆ տիլէ: Սէնին իիթարլարըն
սաեէսինտէ էօլէ իթաաթլը օլաեըմ քի Ալլահըն
թէնպիհլէրինտէն ապա շաշմըեաեըմ:

Եա՛ իսմինի թաշմտըղըմ պաշտպան սուրբում,
պէնի հըմաեէ էլլէ քի եէր եիւզիւնտէ սէնին կիպի
Ալլահա խըտմէթ էտէեիմ վէ կէօյտէ սէնին իլէ օնը
իլէլէպէտ ինքիշամլաեաեըմ. Ամին:

Ա Գ Շ Ա Մ Տ ՈՒ Ա Ս Ը

**Ալլահին հուգուուումա չըգալըմ վէ օնա սէհեէ
ըլալըմ**

Եա՛ ըապպ, սէնին հաշմէթ ու ազամէթինին
պանա թէէսիք էթտիլի թէվագու իլէ սանա սէճտէ
գըլարմ: Սանա ինանըրմ, չիւնքի հազըզաթ սըն:
Իւմիտ էտէրիմ, չիւնքի թիւքէնմէզ էլլիլիք սին: Պիւ-
թիւն եիւրէրտէն սէնի սէվէրիմ, չիւնքի նիհաեէթսիզ

տէրէճէտէ սէվիլմէյէ լաեըզսըն վէ սէնին խաթըրն
իչիւն ազըանըմ պէնիմ նէֆսիմ կիպի սէվէրիմ:

**Պիգէ իհսան էլլէսիյի լուքճլարընսան օլաեը
Ալլահա ազիք քէշէֆիւր էսէլիմ**

Եա՛ ըապպ, սէնտէն կէօրտիլիմ էլլիքլէրտէն
տօլաեը սանա նէ՛ կիպի թէշէրքիւրլէր էթմէլիեիմ.
Էզէլտէն պէնի տիւշիւնտիւն: Հիչտէն պէնի եա-
րաթտըն: Պէնի խէլաս էթմէք իչիւն էօմրիւնի վէր-
տին: Հալա շիմտի պանա պին պիր էլլիքլէր էթմէք-
տէսին: Սէմատարի սուրըլար պէնիմ կիպի նանքէօր
պիր գուլունա պէօլլէ էլլիքլէր էթմէրտէն վազ կէչ-
մէեէն զիատէսի իլէ մէրհամէթլի Ալլահըմը ինքի-
շամլամաղա պանա եարտըմ էտին:

**Նիհաեէլարմըզը քանըմազ շհուհիւնը
Ալլահսան սիլէեէլիմ**

Եա՛ շոգին Սուրը Աստուած, կիւնահըն չիրքին-
լիլինի թէմամի իլէ պանո կէօսթէր: Եա՛ ըապպ,
կիւնահա գարշը պանա էօլլէ պիր նէֆրէթ վէր քի
սէնին իքրահ էթտիլին գատար պէն տալի կիւնահ-
տան իքրահ էտէլիմ վէ իլէրիտէ կիւնահ իշլէմէք-
տէն մատա հիչ պիր շէյտէն գօրգում օլմասըն:

Պու կիւն Ալահա, ազահմարգա, Գեհսիմիգէ գարը Ժիք
իլէ, ռեօգ իլէ, ամէլ իլէ, ինմալ իլէ իզէսիլիմիկ կիւնահար իւ-
գէրիցէ գամիրիմիգի բեհթիւ Էսէլիմ:

Կիւնահարըմրգ իչիւն Ալլահսան աճվլըգ սիլէեէլիմ

Եա՛ ըապպիմ, կիւնահարըմր վէ գուսուրըմրմը
կէօգիւմին Էօնիւնէ կէթիրտիլիմտէ մահճուպ վէ
միւրէտտէր օլուպ օնլարտան նէֆրէթ իտիեօրում:
Պու գատար մէրհամէթլի վէ մուհապպէթլի պիր Ալ-
լահըմր ինճիթմիշ օլտուղըմտան փիւշման վէ միւ-
րէտտէր իմ: Էվվէթ, նանքէօրլուղըմ հոտսըգ, քէմ-
քեարլըղըմ հիւսպսըգ տըր: Սէնտէն մաէթթէվազու
աֆվլըգ վէ մաղֆէրէթ տիլէրիմ: Բիճա Էտէրիմ, շիմ-
տիեէ գատար նիճէ տէֆալար կէօրմիւշ օլտուղըմ
նիհանէթսիգ էյիլըլէրինի պու տէֆա տախի պանա
իհսան էյլէ քի պու կիւնտէն պաշլաեարազ Էօլիւմիմ
սաաթընա գատար թագսիրաթըմ իւզէրինէ ճիտտի
ապաշխարանը Էտէեհիմ:

Աւրըգ կիւնահ իշլէմէմէյէ Գիեէր գօեալըմ

Եա՛ ըապպիմ, նէ՛ գատար արգու Էտէր իտիմ
քի սէնի ապա ինճիթմէմիշ օլա իտիմ: Սանա նա-
մագպուլ օլմագ ֆէլաքէթլինէ ուղընտըղըմտան տօ-
լաեը փիւշմանըմ: Կիւնահտան, կիւնահ թէհիլըլէ-
րինտէն շիմտիտէն վազ կէչէրիմ: Սէնտէն տիլէտիլիմ

վէ պէրլէտիլիմ կիպի պանա լութֆար իհսան էթ-
մէյէ թէնէզզիւլ Էտէրսէն, վագիֆէլէրիմի էօյլէ իճրա
Էթմէյէ չալըշանաղըմ քի սանա խըտմէթ Էթմէր
վագթ ու ֆուրաաթը կէլտիլինտէ հիչ պիր շէյ պէնի
մէնն Էթմէեէէէր տիր. Ամին:

Նեհսիմիգի Ալլահա, Պիքիւ Մարխամա վէ ազիլլէրէ քէպիմ Էսէլիմ

Եա՛ ըապպիմ, սանա տահա էյի խըտմէթ Էթմէր
նիեէթի իլէ, գուվէթլիմի թէճտիտ Էթմէր մագսէտիլէ
Էտէճէյիմ ըահաթը մուպարէրլէ: Ազիլ Պիքիր Մա-
րիամ, Ալլահտան սօնրա պիր թանէճիր իւմիտիմ,
վէ սիգ, պահապան հրեշտակըմ վէ պաշտպան սուր-
բում, պէնիմ շիֆաաթճըմ օրուներգ. Պէնի պու կիճէ,
Էօմրիւմին հէր կիւնլէրինտէ վէ Էօլիւմիւմին սաա-
թընտա մուհաֆաղս Էտինիլգ:

Տիրիլէր վէ Էօլիւլէր իչիւն սուս

Եա՛ ըապպիմ, սէնին օրհնութիւնլարըն Էպէվէյ-
նիմ, նիլմէթտարլարըմ, տօսթլարըմ վէ տիւշմանլա-
րըմա իհսան էյլէ: Պանա վէրտիլին բուհանի վէ
ճիսմանի պէօլիւրլէրիմի մուհաֆաղա էթ: Ֆարիլէ-
րէ, միւրէտտէրլէրէ, մահպուսլարա, Էօլիւմ քէրթէ-
սինտէ օլանլարա մուավէնէթ էյլէ: Հեքետիկուսլարը
էյի եօլա կէթիր վէ տինսիլլէրի թէնվիր էյլէ:

Շէֆազաթը Ալլահըմ, բաւարանտաքի ճանլարա

տախի մէրհամէթ էյլէ: Օնլարըն էլէմլէրինի թէսքին վէ իսթիրահաթ բուհլարը իչիւն տուա էթմէք մէճ-պուրիսէթինտէ պուլունտուղըմ էօլէնլէրին ճիւմլէ-սինէ սէմազի սէատէթ վէ էպէտի իսթիրահաթ պա-ղըշլա. Ամին:

Ճիւմլէ ազիզլէրէ տուա

էպէտի սէատէթինէ վասըլ օլմագ պախթընա նաիլ օլան եա՛ մութըլ ազիզլէր, Ալլահըմըզտան, մէրհամէթի փէտէրիմիզտէն պէնիմ իչիւն շու իրի լութֆը տիլէսինիզ, եանի պէն մահացու կիւնահ իլէ քէնտիսինի ինճիթմէսէսիմ, քէնտիսիտէ իրատէթինէ նամագպուլ օլանը պէնտէն թէպիտ էյլէսին. Ամին:

ԽՈՍՏՈՎԱՆԱՆՔՏԱՆ ԷՎԼԵԼ ՏՈՒԱ

Եա՛ ըապպիմ, Հոգին Սուրբըն նուրը իլէ բու-հուըմ թէնվիր էյլէ վէ պէնի սանա գարը թէօհմէթ-լի էտէն կիւնահլարըմ էյի թանըմադ իչիւն շնորքք վէր պանա: Թագսիրաթըմ իւզէրլիէ հազըզաթէն փիւշման օլմագ վէ արթըզ կիւնահ իշլէմէմէք իչիւն պանա գավի նիսէթ վէր:

Ազիզ Պիրի Մարիամ, կիւնահքեարլար մէլճասը պէնիմ շիֆաաթճըմ օլ. Ամին:

Կիւնահլարըն իրիւաճը

Պէն իթիրաֆ էտէրիմ հէր շէյէ գատիր Ալլահա, սէատէթի Պիրի Մարիամա, սուրբ Միքայէլ հրեշ-տակապետէ, սուրբ Յովհաննէս Մկրտիչէ, սուրբ Պետրոս վէ Պօղոս առաքեալլարա, պիզիմ փէտէրի-միզ սուրբ Գրիգոր Լուսաւորիչէ. ճէմի սուրբլարա (վէ սանա ազիզ փէտէր), չուքի չօզ կիւնահ իշլէ-տիմ ֆիքը իլէ, սէօզ իլէ վէ ամէլ իլէ. վա՛յ պանա, վա՛յ պանա, վա՛յ պանա:

Պու սէպէպտէն եալվալըրըմ ազիզ Պիրի Մա-րիամա, սուրբ Միքայէլ հրեշտակապետէ, սուրբ Յով-հաննէս Մկրտիչէ, սուրբ Պետրոս վէ Պօղոս առաք-եալլարա, պիզիմ փէտէրիմիզ սուրբ Գրիգոր Լու-սաւորիչէ, ճէմի սուրբլարա (վէ սանա ազիզ փէտէր) պէնիմ իչիւն Բապալ Ալլահլմըզա տուա էտինիզ. Ամին:

Հէր շէյէ գատիր Ալլահ պիզէ մէրհամէթ էտիւպ պիզիմ կիւնահլարըմըզա աֆվըզ իհսան էյլէսին վէ պիզի էպէտի հաեաթա տօրու կէօթիւրսին. Ամին:

Ձիատէսիլէ գուտրէթի վէ մէրհամէթի վէ մուհապպէթի Ալլահ, պիզիմ կիւնահլարըմըզ իչիւն պիզէ մէրհամէթ, մաղֆէրէթ վէ աֆվըզ իհսան էյ-լէսին. Ամին:

ԽՈՍՏՈՎԱՆԱՆՔՏԱՆ ՍՕՆՐԱ ՏՈՒԱ

Եա՛ ըապպիմ. պանա իհսան էյլէտիյին զանի մաղֆէրէթին իչիւն պիւթիւն եիւրէքտէն, ճան ու

կէօնիւտէն թէշէքքիւրլէր էտէրիմ: Պէն կիւնահրեար իչիւն նէ՝ գաաար մէրհամէթլի սին: Նասըլ օլտու քի պէն սէնի օլ գատար ինճիթտիմ: Սէվկիւլի Ալլահըմ, պիր տահա կիւնահա տիւշմէմէք իչիւն սէնին մուա-վէնէթին իլէ հէր ֆէտաքեաւըղը իճրա էթմէյի վատ էտէրիմ:

Ազիզ Պիքիր Մարիամ. պէնիմ սէվկիւլի վալի-տէմ, պու նիեթթիմի սանա թէսլիմ էտէրիմ. Պանա եարտըմ էյլէ քի պէնիմ վատըրըմտա ճէսուրանէ սատըզ գալաերմ. Ամին:

ՀԱՂՈՐԴՈՒԹԻՒՆՏԱՆ ԷՎՎԷԼ ՏՈՒԱ

Եա՛ Յիսուս Փրկիչիմ, գալպիմին Ալլահը. սէն պէ-նիմ գուվվէթիմ, հաեաթըմ վէ մէսէրրէթիմ սին: Սէնի գապուլ էթմէյէ գապթա կէլմէզ արգոււմ, սէօ-նիւլմէզ հարարէթիմ վար: Կէլ, սէվկիւլի Յիսուսըմ, կէլ գալպիմին իւզէրինէ հիւքմ էյլէ: Օ իլէլէպէտ սանա օլտուն: Սէն պէնի նիհաեթթիւզ սուրէթտէ սէ-վէրսին: Լութֆուլը իհսան էյլէ քի պէնտէ պիւթիւն գալպիմտէն, վար գուվվէթիմ իլէ, թէքմիլ վարըղըմ իլէ հէր շէյտէն զիատէ սէնի սէվէեիմ:

Ազիզ Պիքիր Մարիամ, Ամենասուրբ Հաղորդու-թիւն իլէ պէնիմ րուհըմ իլէ պիրլէմէք իւզրէ գալ-պիմէ կէլմէքտէ օլան սէվկիւլի Յիսուսըմն վալի-տէսի, քէնտիսինի լաերզը վէճհ իլէ գապուլ էթմէք լութֆուլը ալ պանա: Սուրբ Հայր Յովսէփ, ճէննէթ-

տէքի ճիւմլէ սուրբար, սրբուհիլէր վէ սէն պահա-պան հրեշտակըմ պէնիմ իչիւն շիֆաաթճը օլտնըզ. Ամին:

ԱՄԵՆԱՍՏՈՐԲ ՀԱՂՈՐԴՈՒԹԻՒՆՏԱՆ ՍՕՐԱ ՏՈՒԱ

Ամենասուրբ Հաղորդութիւն իլէ գալպիմէ կէլ-տիլինտէն տօլաեր թէշէքքիւրլէր էտէրիմ: Պու նիլ-մէթինէ մուգապիլ նէ եափապիլիւրիմ: Պիւթիւն նէֆ-սիմի սանա սունարըմ: Թէնիմի սանա սունարըմ քի փաք վէ ըֆֆէթլի օլտուն: Բուհըմը սանա սունարըմ քի հէր կիւնահտ:սն արի վէ խալի օլտուն: Գալպիմի սանա սունարըմ քի սէնի սէվմէտէն ապա վազ կէչ-մէսին: Սէն քէնտիսի պանա պաղըշլատըն: Պէն քէն-տիմի սանա հիպա էտէրիմ. Գալպիմտէ սանա նա-մազպուլ օլանը գալտըր: Սէն պէնտէ եաշու: Պէնտէ սէնին իլէ վէ սէնտէ եաշաեաերմ: Եա՛ մէրհամէթլի Յիսուսըմ քէնտիլէրի իչիւն տուա էթմէյէ մէճպուր օլտուղըմ վէ վատ էթտիլիմ զաթլարա տախի այնի շնորհըրըմ իհսան էյլէ: Եա՛ Յիսուստուլմն մուգատտէս գալպի, քաւարանտաքի ճանլարա մէրհամէթ էյլէ վէ օնլարա էպէտի խթիրահաթ պաղըշլա. Ամին:



Մ Ո Ւ Խ Թ Ա Ս Ա Ր

ՔՐԻՍՏՈՆԷԱԿԱՆ ՎԱՐԴԱՊԵՏՈՒԹԻՒՆ

1 Պ Ա Պ

ՄԱԼԻԻՄԱԹԻ ԻՊԹԻՏԱՒԵՆ

1. Քրիստոնէական վարդապետութիւն նէ՞ տիր:
Քրիստոնէական վարդապետութիւն՝ քրիսթիեան
իմանը թալիմաթընըն պիր խիւլասէսի տիր:
2. Իման նէ՞ տիր.
Իման՝ ինսանը Ալլահա պիրլէշտիրէն ալագա-
լարըն հիյէթի մէճմուասր տըր:
3. Տօղրու մէզհէպ հա՞նկըսը տըր:
Տօղրու մէզհէպ՝ ինսան օլան Ալլահ էվլատընըն,
Յիսուս Քրիստոսըն թէէսիս էթտիյի քրիսթիեան
մէզհէպի տիր:
4. Քրիսթիեան քի՞մ տիր:
Քրիսթիեան՝ վաֆթիզ օլուպ հանի մկրտութիւնը
գապուլ էտիւպ Յիսուս Քրիստոսըն մէզհէպինէ աիտ
օլան զաթ տըր:
5. Քրիսթիեան մէզհէպինտէ նէլէ՞ր պուլունըր.
Քրիսթիեան մէզհէպինտէ 1. Ինանըլաճագ հա-
զըզաթլար, 2. Իճրա իտիլէճէք վազիֆէլէր, 3. Ճէն-
նէթէ կէթմէք իչուն գուլլանըլաճագ վասըթալար
պուլունըր:

ՊԻՐԻՆՃԻ ԳԸՍՄ

ԻՆԱՆՈՒԱՃԱԳ ՀԱԳԸԳԱԹԼԱՐ



Զ. ՊԱՊ

ԱՌԱՔԵԱԼԼԱՐԸՆ ԻՄԱՆ ԳԱՆՈՒՆԸ

ՎԷ ՍՈՒՐԲ ԽԱՉ ՆԻՇԱՆԸ

6. Նէ՞ տիր Առաքեալարըն իման գանունը:

Առաքեալարըն իման գանունը՝ Յիսուս Քրիստոս թարափընտան Առաքեալարըն էօյրէթտիրլէրինի օն իրի պէնտտէ մուխթասարժա թարիֆ խտէն պիր գախտէ տիր:

7. Առաքեալարըն իման գանունունըն օն իրի պէնտլէրի հանկըսը տիր:

Առաքեալարըն իման գանունունըն օն իրի պէնտլէրի շունլար տրը:

1. Պէն ինանըրըմ հէր շէյէ գատիր Ալլահա, եէրին վէ կէօյլուն եարատըմըսը Փէտէրէ:

2. Վէ օնուն պիր թանէճիր էվլատը Բապպըմըզ Յիսուս Քրիստոսա:

3. Քի Ազիզ Բուհըն վասըթասը իլէ թէն ալտը, ազիզ Պիրիր Մարիամտան տօղտու:

4. Պոնտացի Պիղատոս վազթընտա սիեասէթ չէքիպ խաչլանտը, էօլտիւ վէ կէօմիլտիւ:

5. Լիմպոսա Էնտի, իւչիւնճի կիւնտէ էօլիւլէրտէն գրեամ էթտի:

6. Կէօյէ չըգտը, հէր շէյէ գատիր Փէտէրուլլա-հըն սաղընտա օթուրուեօր:

7. Վէ անտէն տիրիւլէրին վէ էօլիւլէրին շէրիաթընը կէօրմէյէ պիր տահա կէլէճէք տիր:

8. Ինանըրըմ Ազիզ Բուհա:

9. Սուրբ Գաթօլիք քիլիսէեէ, Թազիլէրին շիր-քէթինէ:

10. Կիւնաշլարըն աֆլըզընա:

11. Էօլիւլէրին գըեամէթինէ:

12. Էպէտի էօմիլրէ. Ամին:

8. Իման գանունընտան զիատէ մուխթասար քրիսթիեան պիր նիշանը վա՞ր մը:

Էվվէթ, իման գանունընտան զիատէ մուխթասար քրիսթիեան պիր նիշանը վար տըր. պու տա սուրբ Խաչ նիշանը տըր:

9. Սուրբ Խաչ նիշանը նա՞սըլ չըգարըլըր:

Սուրբ Խաչ նիշանը՝ սաղ էլինի անընա, սօնրա կէօրսիւնէ՝ սօնրա սօլ ումուզունա, նիհաեէթ սաղ օմուզունա կէօթիլըրէք վէ «Փէտէրին, վէ Օղուն վէ Բուհուլզուտսըն խամինէ. Ամին» տէյէրէք չըգարըլըր:

3. Պ Ա Պ

Ա Լ Լ Ա Հ

10. Ալլահ Նէ՞ տիր.

Ալլահ էն զիեատէ միւքէմմէլ, էպէտի, հէր շէ-
յին եարատըճըսը վէ սահիպի օլան սաֆի պիր բուհ
տըր:

11. Մախլուգաթ Ալլահըն վարըղընը նա՞սել իսպաթ
էտէր.

Մախլուգաթ Ալլահըն վարըղընը իսպաթ էտէր,
չիւնքի քէնտի քէնտիլիքլէրինտէն վար օլամագ. վէ
պիր էվ պինա իթմէր իչիւն պիր իշնի լազըմ օլ-
տուղը կիպի հիչտէն եւրի վէ կէօյի մէյտանա
կէթիրմէր վէ օրատա նիզամ ու ինթիզամը սըրա-
եա գօմագ իչիւն պիր եարատըճը լազըմ օլտու:

12. Ալլահըն վարըղընա տախիմա իման իտիլտի՞ մի.
էվվէթ, տախիմա վէ հէր եէրտէ Ալլահըն վարըղը-
նա իման իտիլտի:

13. Նի՞չիւն Ալլահ սաֆի պիր բուհ տըր տէնիլիեօր.
Ալլահ սաֆի պիր բուհ տըր տէնիլիեօր, չիւնքի
ճիսմի օլմաեան պիր ֆիրը տիր:

14. Նիչի՞ւն Ալլահ զիեատէսիլէ քեամիլ տիր տէնի-
լիեօր.

Ալլահ զիեատէսիլէ քեամիլ տիր տէնիլիեօր,
չիւնքի նիհանէթսիզ սուրէթտէ հէր քէմալէթէ մա-
լիք տիր:

15. Նիչի՞ւն Ալլահ էպէտի տիր տէնիլիեօր:

Ալլահ էպէտի տիր տէնիլիեօր, չիւնքի աալա պաշ-
լամամըշ վէ աալա սօն պուլմահեմագ տըր.

16. Նիչի՞ւն Ալլահ եարատըճը տըր տէնիլիեօր.

Ալլահ եարատըճը տըր տէնիլիեօր, չիւնքի վար
օլանլարըն ճիւմէսինի քէնտի Նէֆսի գուտըթի
իլէ հիչտէն եարաթտը.

17. Նիչի՞ւն Ալլահ հէր շէյին սահիպի եախօտ ըապպը
տըր տէնիլիեօր:

Ալլահ հէր շէյին սահիպի եախօտ ըապպը տըր
տէնիլիեօր, չիւնքի մախլուգաթ անըն վասըթասը իլէ
մէվճուտ օլտու վէ օնուն հիւքմի ալթընտա տըր:

18. Ալլահ հէր շէյի կէօրի՞ւր մի:

էվվէթ. Ալլահ հէր շէյի, կէսմիշի, հալը հազըրը,
միւսթագպէլի, հաթթա պիզիմ էն կիզլի միւլահա-
զալարըմըզը պիլէ կէօրիւր:

19. Ալլահ քէնտի մախլուգաթընը գաեըրընօր մը:

էվվէթ. Ալլահ քէնտի մախլուգաթընը գաեըրընօր.
քէնտի հիրմէթ ու գուտըթի իլէ օնլարը մուհաֆազա
վէ իտարէ էտէր:

1. Գ Ա. Գ

ՈՒՄՈՒՄԻ ՍՈՒՐԵԹԼԷ ՍԸՐՐԼԱՐ .

ՎԷ ԱՄԵՆԱՍՈՒՐԲ ԵՐՐՈՐԳՈՒԹԻՒՆ ՍԸՐՐԼ .

20. Սրբը նէ՞ տիր:

Սրբը՝ անլայապիլէմէտիյիմիդ հալտէ ինանմաղա մէծպուր օլտուղումըզ վէ Ալլահ թարաֆընտան պէեան խտիլէն պիր հագըզաթ տըր:

21. Քրիսթիեանըզըն պաշը սըրըլարը հա՞նկըլար տըր:
Քրիսթիեանըզըն պաշը սըրըլարը Ամենասուրբ Երրորդութիւն, Մարդեղութիւն վէ Փրկագործութիւն սըրըլարը տըր:

22. Ամենասուրբ Երրորդութիւն սըրըր նէ՞ տիր:

Ամենասուրբ Երրորդութիւն սըրըր՝ այրը այրը իւշ անծտա եալընըզ պիր Ալլահ սըրըր տըր:

23. Ամենասուրբ Երրորդութիւնըն իւշ անծլարը հա՞նկըլար տըր:

Ամենասուրբ Երրորդութիւնըն իւշ անծլարը Հայր, Որդի վէ Հոգին Սուրբ եանի ֆէտէր, Օղուլ վէ Բուհ ուլգուտս տըր:

24. Իւշ անծլարըն հէր պիրի Ալլահ մը տըր:

Էվվէթ. իւշ անծլարըն հէր պիրի Ալլահ տըր վէ պիւթիւն Ալլահըզա մալիք տըր:

25. Իւշ անծլար իւշ Ալլահ մը տըրլար:

Խա՛յրը, իւշ անծլար եալընըզ պիր Թանէճիր վէ. այնը պիր Ալլահ տըր:

1. Գ Ա. Գ

ԱԼԼԱՀԸՆ ՊԱՇԼԸՃԱ ՄԱԽԼՈՒԳԱԹԸ

26. Մէլաիրէր նէ՞ տիրէր:

Մէլաիրէր պիզիմ բուհումըզ կիպի թէնէ պիր-լէշմիշ օլմանն բուհ տըրլար: Ալլահ քէնտի շէրէ-ֆի վէ խըտմէթի իչիւն օնլարը եարաթտը:

27. Ճիւմէ մէլաիրէր Ալլահ սատըզ գալտըլա՞ր մը:
Խա՛յրը, ճիւմէ մէլաիրէր Ալլահ սատըզ գալ-մատըլար. պազըլար էյիլիրտէ տէվամ էթտիլէր. պունլար էյի մէլաիրէր տըրլար. օպիրլէր քէնտի մաղըռըլըզլարը իլէ ֆէնալըզա սափտըլար. պուն-լար շէթանլար տըրլար:

28. Էյի մէլաիրէրին ինսանլար իլէ ալագալարը վա՞ր մը:

Էվվէթ, էյի մէլաիրէրին օնլարը մուհաֆէզա իթ-մէր իչիւն ինսալար իլէ ալագալարը վար վէ Ալլահ հէր պիրիմիզէ մուհաֆըզ կիպի օնլարտան պիր Թանէ վէրիր:

29. Ինսան նէ՞ տիր:

Ինսան բուհ վէ թէն իլէ թէրթիպ խտիլմիշ ազըլը վէ ֆիրասէթլի պիր մախլուզ տըր:

30. Բուհ նէ՞ տիր:

Բուհ՝ թէնէ պիրլէշմէր իւզրէ Ալլահըն սուրէթի-նէ եարատըլմըշ, էօլմէզ պիր ճան տըր:

31. Ալլահ պիզի նիչիւն եարաթտը:

Ալլահ պիզի՝ քէնտիսինի Թանըմազ, սէվմէր, քէնտիսինէ խըտմէթ էթմէր վէ պէօյլէլիրլէ էպէտի ճէնէթինի գազանմազ իչիւն եարաթտը:

6. Պ Ա Պ

ԻՆՍԱՆԸՆ ԿԻՒՆԱՀԱ ՏԻՒՇՄԷՍԻ.

32. Ալլահ թարաֆընտան եարատըլան իը ատամըն վէ իը գարընըն իսմէրի նէ՞ տիր:

Իը աթալարըմըզըն, Ալլահ թարաֆընտան եարատըլան իը ատամըն վէ իը գարընըն իսմէրի Ադամ վէ եւա տըր:

33. Ալլահ իը աթալարըմըզը նէ՞ հալտէ եարաթմը2 իտի:

Ալլահ իը աթալարըմըզը ազիզլիը վէ սէատէթ հալիստէ եարատըլ օնլարը դրախտ պաղչէսինտէ զօմու2 իտի:

34. Ադամ վէ եւա Ալլահ իթաաթ էթտիլէ՞ր մի:

Խա՛յըր. Ադամ վէ եւա Ալլահ իթաաթ էթմէտիլէր, իլլա շէյթան թարաֆընտան ալտանըլ եասագ իտիլէն մէյվէտէն եէտիլէր:

35. Իը աթալարըմըզ քէնտի իթաաթսըզըզլարը իլէ նէ՞ ղայյա էթտիլէր.

Իը աթալարըմըզ քէնտի իթաաթսըզըզլարը իլէ եարատըլմը2 օլտուզլարը իմթիեազըլ հալլէրինի, հաքէզա ճէնէթէ կիթմէք հազզարընը ղայյա էթտիլէր:

36. Ադամըն կիւնահը քէնտի զիւրրիեթինէ կէչտի՞մի:

Էվվէթ. Ադամըն կիւնահը անըն զիւրրիեթինէ կէչտի. շէօյլէքի հէփիսի կիւնահ հալիստէ տօղարլար վէ օնուճ նէթիճէսի օլան սէֆալէթլէրէ ուղորարլար:

37. Քէնտի զիւրրիեթինէ կէչէն Ադամըն կիւնահը նէ՞ տէնիլիր:

Քէնտի զիւրրիեթինէ կէչէն Ադամըն կիւնահը սկզբնական կիւնահ տէնիլիր, չիւնքի տէյիլ պիզիմ իրատէթիմիզտէն, իլլա պիզիմ ասլըմըզտան նէշէթ էտէր:

38. Ալլահ՞ կիւնահը իշլէտիքտէն սօնրա ինսանը եիւզ իւսթիւ պըրագտը՞մը:

Խա՛յըր. Ալլահ՞ կիւնահը իշլէտիքտէն սօնրա ինսանը եիւզ իւսթիւ պըրագմատը իլլա օնա պիր գուրթարըճը վատ էթտի. պուտա քէնտի ասըլ օղլու իտի:

7. Պ Ա Պ

ՄԱՐԴԵՂՈՒԹԻՒՆ ՍԸՐՐԸ.

39. Մարդեղութիւն սըրըրը նէ՞ տիր:

Մարդեղութիւն սըրըրը՝ ինսան օլան Ալլահ էվլատը սըրըրը տրը:

40. Ինսան օլան Ալլահ էվլատընըն իսմի նէ՞ տիր:

Ինսան օլան Ալլահ էվլատընըն իսմի Յիսուս Քրիստոս տըր:

41. Ալլահ էվլատը նա՞սըլ ինսան օլտու:

Ալլահ էվլատը Ազիզ պիքիր Մարիամըն փաք րահմիստէ պիզիմքիլէրինէ պէնզէեէն պիր թէն վէ պիր ճան ալլա ինսան օլտու:

42. Յիսուս Քրիստոստա զա՞յ ընութիւն վար տըր:

Յիսուս Քրիստոստա իրի բնութիւն վար տըր-
Աստուածային բնութիւն, չիւնքի Ալլահ տըր վէ մարդ-
կային բնութիւն, չիւնքի ինսան տըր:

43. Յիսուս Քրիստոստա չօգ անձ վա՞ր մը տըր:

Խա՛յըր, Յիսուս Քրիստոստա եալընըզ պիր Թա-
նէճիրք անձ վար տըր. պուտա ինսան օլան Ալլահ էվ-
լատը անձը տըր:

44. Ազիզ պիրիր Մարիամ Վալիտէթուլլահ տէնիլմէլի՞մի:

Էվվէթ. ազիզ պիրիր Մարիամ Վալիտէթուլլահ
տէնիլմէլի, չիւնքի Ալլահ օլան պիր էվլատ վալիտէսի
տիր:

45. Սուրբ Հայր Յովսէփ քի՞մ իտի:

Սուրբ Հայր Յովսէփ՝ Մարիամ Աստուածածինին
փեսասը վէ Յիսուս Մանուկըն հայրագիրի իտի:

8. Պ Ա Պ

ՅԻՍՈՒՍ ՔՐԻՍՏՈՍԱՆ ԷՕՄԻԻԻ.

46. Յիսուս Քրիստոս նէրէտէ տօղտու:

Յիսուս Քրիստոս ծնունդ կիւնիւնտէ Եհոուտիս-
թանըն քիւչիւք շէհրինտէ, Բէթլէհէմտէ, պիր քիւ-
չիւք մաղարատա տօղտու:

47. Յիսուս Քրիստոս օթուզ եաշընա գատար նէրէտէ
եաշատը:

Յիսուս Քրիստոս օթուզ եաշընա գատար Գալի-
լիանըն քիւճիւք շէհրինտէ, Նազարէթտէ տիւկէր օլան

Սուրբ Հայր Յովսէփ հայրագիրի եանընտա եաշատը:

48. Յիսուս Քրիստոս Նազարէթտէ Նա՞սըլ եաշատը:

Յիսուս Քրիստոս Նազարէթտէ չէրիլմիշ, Ֆաքիր,
իթաաթլը վէ մէշագգաթլը պիր էօմիւր իլէ եա-
շատը:

49. Յիսուս Քրիստոս օթուզ եաշընտա նէ՞ եափտը:

Յիսուս քրիստոս օթուզ եաշընտա ազիզ Յովհան-
նէս Մկրտիչ Թարաֆընտան վաֆթիզ օլտու վէ չէօլտէ
զըրզ կիւն օրուճ Թութուզտան սօնրա Աւետարա-
նընը վազ էթմէր իչիւն Եհոուտիսթանը կէզմէյն
պաշլատը:

9. Պ Ա Պ

ՅԻՍՈՒՍ ՔՐԻՍՏՈՍԱՆ ԱԼԼԱՀԼԸԼԸ

ՎԷ

ՔՐԻՍՏԻՆԱՆ ՄԷԶԷՊԻ

50. Յիսուս Քրիստոս քի՞մ տիր:

Յիսուս Քրիստոս՝ ինսան օլան Ալլահ էվլատը տըր:

51. Յիսուս Քրիստոսըն Ալլահ էվլատը օլտուղընը
նէ՞տէն պիրիրիզ:

Յիսուս Քրիստոսըն Ալլահ էվլատը օլտուղընը
պիրիրիզ, չիւնքի քէնտիսի պիզգաթ աշիքեարանէ
թաստիզ վէ իսպաթ էթտի:

52. Յիսուս Քրիստոս Ալլահ էվլատը օլտուղընը Նա՞-
սըլ իսպաթ էթտի:

Յիսուս Քրիստոս փէյղամպերլիքլէրի իբմալ վէ-
պիր չօգ միւճիգաթլար իճրա էտէրէք Ալլահ էվլա-
տը օլտուղընը իսպաթ էթտի:

10. Պ Ա Պ

ՓՐԿԱԳՈՐԾՈՒԹԻՒՆ ՍԸՐՐԸ.

53. Փրկագործութիւն սըրըը նէ՞ տիր:

Փրկագործութիւն սըրըը ճիւմլէ ինսանլարը-
գուրթարմագ իչիւն սիեասէթ չէքիւպ խաչ իւզէրին-
տէ էօյէն Յիսուս Քրիստոսըն սըրըը տըր:

54. Յիսուս Քրիստոս պիզի գուրթարմագ իչիւն նէ՞
սիեասէթ չէքտի:

Յիսուս Քրիստոս պիզի գուրթարմագ իչիւն պիր-
չէթին ճան չէքիշի չէքտի. Յուդա թարաֆընտան էլէ
վէրիլտի. գամչըլանտը, տիբէն թաճ իլէ թաճլանտը.
եահուտիսթան վալիսի Պոնտացի Պիղատոս թարա-
ֆընտան սիեասէթլէրէ վէրիլտի, խաչա մըզլանտը վէ-
օրատա էօլտիւ:

55. Յիսուս Քրիստոս նէ՞րէտէ վէ հա՞նկը կիւն էօլտիւ:

Յիսուս Քրիստոս երուսաղէմտէ, Գողգոթատա.,
Աւագ Ուրբաթ կիւնիւ էօյլէնտէն սօնրա սաաթ իւչ
սուլարընտա էօլտիւ:

56. «Լիմպոսա էնտի» սէօզիւ նէ՞ տէմէք տիր:

«Լիմպոսա էնտի» սէօզիւ տէմէք տիր քի Յիսուս
Քրիստոսըն էօլիւմիւնտէն սօնրա օնըն բուհը սալիհ-

լէրին բուհունա զիեարէթ էթմէյէ վէ փրկագոր-
ծութիւնըն իբմալ խտիլտիյինի օնլարա միւճտէլէ-
միլէ կէթտի:

57. «էօլիւլէրտէն գըեամ էթտի» սէօզիւ նէ՞ տէ-
մէք տիր:

«էօլիւլէրտէն գըեամ էթտի» սէօզիւ տէմէք տիր
քի քէնտի էօլիւմիւնտէն սօնրա իւչիւնճի կիւնիւ Յի-
սուս Քրիստոս քէնտի նէֆսի գուվկէթ իլէ բուհունը
թէնինէ պիրլէշտիրէրէք մէզարտան տիրի տիրի
չըգտը:

58. Յիսուս Քրիստոսըն Յարութիւն եօրթուըը հա՞ն-
կի կիւն իճրա խտիլը:

Յիսուս Քրիստոսըն, Յարութիւն եօրթուըը Սուրբ
Ջատիկ կիւնիւնտէ իճրա խտիլը:

59. «Կէօյէ չըգտը» սէօզիւ նէ՞ տէմէք իսթէր:

«Կէօյէ չըգտը» սէօզիւ տէմէք իսթէր քի գըեա-
մընտան սօնրա գըրգընճը կիւնիւ Յիսուս Քրիստոս
տիւնեալը պըրագլպ թէնի վէ բուհը իլէ կէօյէ չըգտը:

60. Յիսուս Քրիստոսըն կէօյէ կիրմէսի եօրթուըը
հա՞նկը կիւն իճրա խտիլը:

Յիսուս Քրիստոսըն կէօյէ կիրմէսի եօրթուըը
Համբարձում կիւնիւ իճրա խտիլը:

61. «Վէ օրատան տիրիլէրին վէ էօլիւլէրին շէրիա-
թընը կէօրմէյէ պիր տահա կէլէճէք» սէօզիւ նէ՞ տէ-
մէք իսթէր:

«Վէ օրատան տիրիլէրին վէ էօլիւլէրին շէրիա-
թընը կէօրմէյէ պիր տահա կէլէճէք» սէօզիւ տէմէք
իսթէր քի տիւնեա սօնուտա, ընդհանրական դա-

տաստան կիւնիւնտէ ճիւմլէ ինսանլարըն շէրիաթընը
կէօրմէք իչիւն Յիսուս Քրիստոս կէօրիւնիւր սուրէթ-
տէ պիր տէֆա տահա կէլէճէք տիր :

11. Պ Ա Պ

ԱԶԻԶ ՐՈՒՆԷ .

62. Ազիզ Րուհ նէ՞ տիր :

Ազիզ Րուհ՝ Ամենասուրբ Երրորդութիւնըն Փէ-
տէրտէն վէ Օղուլտան սուտուր (բղխել) էտէն իւ-
չիւնճի շախսը տրը :

63. Ազիզ Րուհ աշիրեարէն եէր եիւզիւնտէ կէօրիւն-
տի՞մի :

Էվվէթ. Ազիզ Րուհ ըապպըմըզ Յիսուս Քրիստո-
սըն վաֆթիզինտէ պիր կէօվէրճին սըֆէթինտէ վէ
Հոգեգալուստ կիւնիւ աթէշ տիլի շէրլինտէ աշիրեա-
րէն եէր եիւզիւնտէ կէօրիւնտի :

64. Ազիզ Րուհ պիզիմ իլէ տախի պիրլէշի՞ր մի :

Էվվէթ. Ազիզ Րուհ պիզիմ իլէ տախի պիրլէշիր.
պախուսուս Դորշմ Խորհուրդը վասըթասը իլէ :

12. Պ Ա Պ

Ք Ի Լ Ի Ս Է

65. Քիլիսէ նէ՞ տիր :

Քիլիսէ՝ պաշլարը ազիզ Պետրոսըն խալէֆի Փա-
փա հազրէթլէրի օլան մէշրու չօպանլար իտարէսի
այթընտա պուլունան քրիսթիեանլար ճէմիլէթի տըր :

66. Յիսուս Քրիստոս նէ՞ վէճիլլէ ազիզ Պետրոսը քէն-
տի քիլիսէսինէ պաշ Թաեին էթտի :

Յիսուս Քրիստոս ազիզ Պետրոսա «սէն զաեա սըն,
վէ պու զաեանըն իւզէրինտէ պէնիմ քիլիսէմի պինա
էտլճէլիմ. վէ ճէհէնէմին զափուլարը անա ղալիպ
կէլմէյէճէրլէր տիր, » «Պէնիմ գուզուլարըմը
կիւտ, պէնիմ գօեուլարըմը կիւտ» եանի պիւթիւն
սիւրիւմին չօպանը օլ տէեէրէք, օնը քէնտի քիլիսէ-
սինէ պաշ Թաեին էթտի :

ՔԻԼԻՍԷՆԻՆ ՆԻՇԱՆԼԱՐԸ .

67. Յիսուս Քրիստոս չօզ քիլիսէ Թէէսիս էթտի՞մի.

Խա՛յըր. Յիսուս Քրիստոս եալընըզ պիր Թանէճիք
քիլիսէ Թէէսիս էթտի.

68. Յիսուս Քրիստոս քէնտի քիլիսէսինէ նէ՞ նիշանլար
վէրտի.

Յիսուս Քրիստոս քէնտի քիլիսէսինէ տէօրթ նիշան
վէրտի. պիր, ազիզ, զաթօլիք եանի ումումի վէ առա-
քելական օլմալը.

ՔԻԼԻՍԷՆԻՆ ՉՕՊԱՆԼԱՐԸ .

69. Քիմէրէ բիլիսէ չօպանը իսմի վէրիւրէր.

Քիլիսէեի թալիմ վէ իտարէ էթմէեէ, ծնա շնորհր
թէպլիզ էթմէեէ մէմուր օլանլարա բիլիսէ չօպանը իս-
մի վէրիւրէր.

70. Պիւթիւն բիլիսէնին էն պէօյիւր չօպանը հաճկը-
սը տըր.

Պիւթիւն բիլիսէնին էն պէօյիւր չօպանը Սրբազան
Քահանայապետիմիզ Դոմատարի Փափամըզ տըր.

71. Փափա քիմ տիր.

Փափա՝ Յիսուս Քրիստոսըն վէքիլի, ազիզ Պետ-
րոսըն իսալիֆի վէ բիլիսէնին կէօրիւնիւր պաշը տըր.

72. Հաւատացեալարըն մութլագա ինանմաղա մէճ-
պուր օլտուզլարը հազըզաթլարա նէ՞ տէնիլիր.

Հաւատացեալարըն մութլագա ինանմաղա մէճ-
պուր օլտուզլարը հազըզաթլարա տին մատտէսի տէ-
նիլիր:

73. Քիլիսէ տին մէսէլէլէրինի թալիմ էյլէտիյինտէ
եանըլապիլլըմի.

Խա՛յըր. բիլիսէ տին մէսէլէլէրինի թալիմ էյլէտի-
յինտէ եանըլամագ, մատամքի Յիսուս Քրիստոս ասը-
լար սօնուհա զատար օնուհ իլէ պէրապէր օլաճաղընը
զատ էթտի:

ՔԻԼԻՍԷ ՀԱԻԱՏԱՅԵԱԼԸ .

74. Քիմէ՞ բիլիսէ հաւատացեալը տէրէր.

Մէշըու չօպանլարըն իտարէսինէ իթաաթ էտէն
քրիսթիեանլարա բիլիսէ հաւատացեալարը տէրէր:

75. Քիլիսէնին պիր իսալիս հաւատացեալը օլմագ
իչիւն նէ՞ լազըմ տըր:

Քիլիսէնին պիր իսալիս հաւատացեալը օլմագ ի-
չիւն օնուհ թալիմ էթտիլէրինէ ինանմագ, էմր էթ-
տիլլէրինի իճրա էթմէր վէ խորհուրդլարընը զապուլ
էթմէր լազըմ տըր.

ԱԶԻԶԼԷՐԻՆ ՇԻՐՔԷԹԻ.

76. «Ազիզլէրին շիրքէթի» սէօզիւ նէ՞ տէմէր իսթէր:

«Ազիզլէրին շիրքէթի» սէօզիւ իլէ՝ բիլիսէնին
ճիւմէ ազալարը մապէնինտէ մէվճուտ ըուհանի
թթիհատը անլարմ.

77. «Գիւնահլարըն աֆլըղը» սէօզիւ նէ՞ տէմէր տիր:

«Գիւնահլարըն աֆլըղը» սէօզիւ աէմէր իսթէր
ըլ բիլիսէ Յիսուս Քրիստոստան կիւնահլարըն չէօզ-
մէն հանի աֆվ էթմէր սէլահիեթիլ ալմըշ տըր:

37999-67



13. Պ Ա Պ

ԻՆՍԱՆՆԸՆ ԱԳԸՊԵԹԼԵՐԻ.

78. Ինսանըն ազըպէթլերի հաճկըլար տըր:

Ինսանըն ազըպէթլերի. էօլիւմ, շէրիաթ, ճէննէթ եախօտ ճէհէննէմ տիր:

79. էօլիւմ նէ՞ տիր:

էօլիւմ՝ ըուհըն վէ թէնին ալըլմասը տըր:

80. էօլիւմտէն սօնրա ըուհումըզ նէ՞ օրուր:

էօլիւմտէն սօնրա ըուհումըզ անիտէ քէնտի էյի վէ ֆէնա ամէլլերի հազզընտա շէրիաթ կէօրէն Ալլահըն հուզուրընա չըզար. պուճա առանձնական դատաստան տէրլէր:

81. Առանձնական դատաստանտան սօնրա ըուհումըզ նէրէ՞ եէ կէտէր:

Առանձնական դատաստանտան սօնրա ըուհումըզ լաերզ օլտուղընա կէօրէ եա կէօյէ, եա ճէհէննէմէ վէ եախօտ քաւարանա կէտէր:

82. «էօլիւլէրին զըեամը» սէօզիւ նէ՞ տէմէք իսթէր:

«էօլիւլէրին զըեամը» սէօզիւ՝ Ալլահըն գուտըրէթի իլէ տիւնեա սօնընտա ինսանլարըն ճիւմլէ թէնլէրի իւզէրինէ հաեաթ կէլէճէք վէ ըուհլարընա պիրլէշէ-ճէքլէր տէմէք տիր:

83. «էպէտի հաեաթ» սէօզիւ նէ՞ տէմէք իսթէր:

«էպէտի հաեաթ» սէօզիւ՝ պու եէր իւզէրինտէքի հաեաթտան սօնրա ինսան իչիւն սօն պուլմահաճազ պաշզա պիր հաեաթ օլաճազ տէմէք տիր:

84. Ճէննէթ նէ՞ տիր:

Ճէննէթ՝ հիչ գուսուրըզ պիր սէատէթ մահալը տըր: Օրատա էյիլէր իլէլէպէտ Ալլահը կէօրիւպ անա զափուշտուզլարը իչիւն մէսուտ օլաճազլար:

85. Քի՞մլէր ճէննէթէ կէտէրլէր:

Լուծֆ հալընտա օլանլար վէ Ալլահըն ատալէթի հազզընտա օլան թէքմիլ պօրճլարընը էտա էտէնլէր ճէննէթէ կէտէրլէր:

86. Ճէհէննէմ նէ՞ տիր:

Ճէհէննէմ՝ իսքէնճէ եէրի տիր. ֆէնալար օրատա Ալլահըն եիւզիւնտէն տաիմա ալըլմըշ զալաճազլար վէ շէյթանլար իլէ պէրապէր ասլա սօն պուլմահաճազ սիեասէթլէր չէքէճէքլէր:

87. Քի՞մլէր ճէհէննէմէ կէտէրլէր:

Մահաջու կիւնահ հալինտէ էօլէնլէր ճէհէննէմէ կէտէրլէր:

88. Քաւարան նէ՞ տիր.

Քաւարան՝ լուծֆ հալինտէ օլան ըուհլարըն ճէննէթէ կիրմէտէն էվվէլ քէնտի կիւնահլարընըն քէֆարէթլինի իրմալ էտէճէյի սիեասէթ մահալը տըր:



ԻՐԻՆՃԻ ԳԸՍՄ

ԻՃՐԱ ԷՏԻԼԵՃԷՔ ՎԱԶԻՖԵԼԷՐ

14. Պ Ա Պ

ԱԼԼԱՃԸՆ ԹԷՆՊԻՉԼԷՐԻ

89. Խէլաս օլմագ իչին վաֆթիզ օլմագ վէ քիլիսէնին թալիմ էթտիյի հազըզաթլարա ինանմագ քեաֆիօ մի տիր:

Խա'յըր, խէլաս օլմագ իչին վաֆթիզ օլմագ վէ քիլիսէնին թալիմ էթտիյի հազըզաթլարա ինանմագ քեաֆի տէյիլ տիր. Ալլահըն վէ քիլիսէնին թէնպիհլէրինիտէ թուրմալը տըր:

90. Ալլահըն թէնպիհլէրի գա'չ տըր:

Ալլահըն թէնպիհլէրի օն թանէ տիր. պունլարըն ցիւմլէսինէ Տասնարանեայ պատուիրանը տէրլէր: Իլը իւչ թանէսի Ալլահա, օ անլի եէտի թանէլէր ինսանլարա աիտ վազիֆէլէրիմիզի կէօսթէրիր:

91. Ալլահըն թէնպիհլէրինի սէօյլէ:

1. Պէն սէնին Ալլահընըմ, պէնտէն պաշգա սէնին Ալլահըն օլմասըն:

2. Ալլահըն իսմինի պօշ եէրէ ազըզնա ալմա:

3. Բապպըն Քիւնիւնի սագալ:

4. Անաննա պապաննա հէօրմէթ էթ:

5. Գաթլ էթմէ:

6. Զինա էթմէ:

7. Խըրսըզլըզ էթմէ:

8. Նալան շահիտլիք էթմէ:

9. Էլին գարըսընա կէօզ տիրմէ:

10. Էլին մալընա կէօզ տիրմէ:

15. Պ Ա Պ

ՊԻՐԻՆՃԻ ԹԷՆՊԻՉ

ԱՍՏՈՒԱՆՍԱԲԱՆԱԿԱՆ

Ա Ռ Ա Ք Ի Ն Ո Ի Թ Ի Ի Ն Լ Ա Ր Ը .

92. Պիրինճի թէնպիհ պիզէ նէ՞ էմր էտէր:

Պիրինճի թէնպիհ եարատըճըմըզ, մութլագ սահպիմիզ օլան Ալլահըմըզա լազըմ կէլէն հէօրմէթի էտա էթմէմիզի պիզէ էմր էտէր:

23. Լազըմ կէլէն հէօրմէթի Ալլահա նէ՞ վէճի իլէ էտա էտէրիզ:

Լազըմ կէլէն հէօրմէթի Ալլահա Աստուածաբանական առաքինութիւնլար վէ իպատէթ իլէ էտա էտէրիզ:

94. Աստուածաբանական առաքինութիւն գա'չ թանէ տիր:

Աստուածաբանական առաքինութիւն իւչ թանէ վէ պունլար տըր. տին, իւմիտ վէ մուհապպէթ:

95. Տին նէ՞ տիր.

Տին՝ գերբնական պիր ֆազիլէթ տիր. պունըն իլէ Ալլահըն պիզէ պէեան վէ բէնտի քիլիսէսի վասըթա-սը իլէ թալիմ էյլէտիյի ճիւմլէ հազըզաթլարա գա-վիէն ինանըըզ:

96. Տին ալէլինի սէօյլէ:

Եա՛ ըապպ, գապիէն ինանըըմ հէր նէ քի գա-թօլիք Սուրբ Եկեղեցի ինանըր վէ էօյրէտիր. չիւնքի սէն պէեան էյլէտին. նէ ալտանըըսըն, նէ տէ պիզի ալթատըըսըն:

97. Իւմիտ նէ՞ տիր.

Իւմիտ՝ գերբնական պիր ֆազիլէթ տիր. պունըն իլէ Ալլահտան էմնիսէթ իլէ պու տիւնեատա լութ-ֆունը վէ օ պիր տիւնեատա էպէտի սէատէթի պէք-լէրիզ:

98. Իւմիտ ալէլինի սէօյլէ:

Եա՛ ըապպ, գապի էմնիսէթ իլէ Իւմիտ էտէրիմ քի Յիսուս Քրիստոսըն սէվապլարը սաեէսինտէ պա-նա պու տիւնեատա լութֆունը վէ էկէր թէնպիհէ-րինի թութարսամ օ պիր տիւնեատա էպէտի հաեա-թը վէրէճէքսին. չիւնքի սէն պունըր վատ էթտին վէ վատընտա սատըզսըն:

99. Մուհապպէթ նէ՞ տիր.

Մուհապպէթ՝ գերբնական պիր ֆազիլէթ տիր. պունըն իլէ Ալլահը հէր շէյտէն իւսթիւն վէ ագ-րանըմըզը Ալլահըն խաթըր իչիւն պիզիմ նէֆսիմիզ կիպի սէվէրիզ:

100. Ալլահը նիֆչիւն հէր շէյտէն իւսթիւն սէվմէլի:

Ալլահը հէր շէյտէն իւսթիւն սէվմէլի, չիւնքի թիւքէնմէզ էյլիլիլէրի վէ նիհաեէթսիզ բէմալէթլէրի իչիւն զիեատէսիլէ սէվիլմէյէ լաեըզ տըր:

101. Ագրանըմըզը նիֆչիւն սէվմէլի իզ:

Ագրանըմըզը սէվմէլի թզ, չիւնքի Ալլահ խասսէ-թէն պունըր պիզէ էմր էտէր. վէ հէփ ինսանլար պի-զիմ գարտաշլարըմըզ օլուպ պիզիմ կիպի Յիսուս Քրիստոսըն գանը իլէ խէլաս օլտուլար:

102. Մուհապպէթ ալէլինի սէօյլէ:

Եա՛ ըապպ, սէնի պիւթիւն եիւրէքտէն վէ հէր շէյտէն իւսթիւն սէվմէլի, չիւնքի նիհաեէթսիզ էյի վէ սէվիլմէյէ լաեըզսըն. վէ ագրանըմը սէնին խաթ-ըն իչիւն պէնիմ նէֆսիմ կիպի սէվմէլի:

ԱԼԼԱՀԱՆԻ ԻՊԱՏԷԹ

103. Ալլահա իպատէթ իթմէք նէ՞ տիր:

Ալլահա իպատէթ էթմէք՝ ճէնապը հազգա, եա-րատըճըր վէ հէր շէյին մութլազ սահիպինէ լազըմ էլէլէն հէօրմէթի էտա էթմէք տիր:

ԱԶԻԶ ՊԻՔԻՐ ՄԱՐԻԱՄ

Վ Է Ա Զ Ի Զ Լ Է Ր Հ Է Օ Ր Մ Է Թ Ի

104. Ազիզ Պիքիր Մարիամա վէ ազիզլէրէ էտիլէն. հէօրմէթ նէ՞տէն իպարէթ տիր:

Ազիզ Պիրիւր Մարիամա վէ ազիզներէ էտիլէն հէօրմէթ՝ օնլարը թաազիւմ էթմէք, օնլարա տուա էթմէք վէ օնլարա պէնզէմէքտէն իպարէթ տիր:

16. Պ Ա Պ

ՍԱԻՐ ՏՕԳՈՒԶ ԹԷՆՊԻՀԼԷՐ.

105. Իքինճի թէնպիհ նէ՞ մէնն էտէր:

Իքինճի թէնպիհ՝ ալօ Եէրէ Եէմին էթմէյի, էտիլէն վատարը թութմամաղը վէ քիւֆր էթմէյի մէնն էտէր:

106. Իւչիւնճի թէնպիհ պիզէ նէ՞ էմր էտէր.

Իւչիւնճի թէնպիհ՝ րապպըն կիւնիւնի Եանի փազար կիւնիւ թութմամը պիզէ էմր էտէր:

107. Փազար կիւնիւնի նափը թագտիս էթմէլի:

Պազը իշլէրտէն վազ կէշէրէք, տիեանէթ ամէլէրի իճրա էտէրէք փազար կիւնլէրինի թագտիս էթմէլի:

108. Փազար կիւնիւ մէճպուրիեթ թահթընտա էմր էտիլէն տիեանէթ ամէլի հաճկըսը տիր:

Փազար կիւնի մէճպուրիեթ թահթընտա էմր էտիլէն տիեանէթ ամէլի Սուրը Պատարազա հազըր օլմադ տըր:

109. Տէօրտիւնճի թէնպիհ պիզէ նէ՞ էմր էտէր:

Տէօրտիւնճի թէնպիհ՝ աթալարըմըզ վէ ալէսսէ-վիեէ պէօյիւրլէրիմիզ հազըրնտա օլան վազիֆէլէրի-միզի իճրա էթմէմիզի պիզէ էմր էտէր:

110. Աթալարըմըզ հազըրնտա օլան վազիֆէլէրիմիզ հաճկըլար տըր:

Աթալարըմըզ հազըրնտա օլան վազիֆէլէրիմիզ օնլարա հէօրմէթ էթմէք, օնլարը սէվմէք, օնլարա իթաաթ էթմէք վէ իթիեաճլարընտա օնլարա մուա-վէնէթ էթմէք տիր:

111. Պէշինճի թէնպիհ պիզէ նէ՞ մէնն էտէր:

Պէշինճի թէնպիհ պիզէ մէնն էտէր հէր նէ քի պիզտէ վէ պիզիմ ազրանըմըզտա կէրէք թէն, կէրէք րուհ հաեաթընա զարար վէրէպիլի:

112. Պէշինճի թէնպիհէ զարըը կիւնահլար հաճկը-լար տըր:

Պէշինճի թէնպիհէ զարըը կիւնահլար՝ պաշապը-նը էօլտիւրմէք, քէնտի րէնտիսինի էօլտիւրմէք, տիւէլլօ, պէտմուամէլէլէր վէ զայթակըռթիւն կիւ-նահլարը տըր:

113. Ալթընճը թէնպիհ նէ՞ մէնն էտէր:

Ալթընճը թէնպիհ մէնն էտէր ֆէնա ֆիքրլէրի, սէօզլէրի, պազըլլարը, ամէլլէրի վէ հէր նէ քի պառն-լարա սէպէպ օլուր:

114. Եէտիւնճի թէնպիհ նէ՞ մէնն էտէր:

Եէտիւնճի թէնպիհ՝ մէնն էտէր հէր նէ քի ազրա-նընա պիր նահազզ զարար վէրմէյէ սէպէպ օլուր:

115. Սէքիզինճի թէնպիհ նէ՞ մէնն էտէր:

Սէքիզինճի թէնպիհ՝ Եալանը, Եալան շահիտլիյի իֆթիլաեը, զէմմի, քիւսթաի հիւրմի մէնն էտէր:

116. Եալան նէ՞ տիր:

Եալան՝ ալտաթմազ նիեթի իլէ Եանլըշ օլտու-

ղընը պիտիյի շէյի տօղըու կիպի պէեան էտէն պիր
սէօզ եախօտ նիշանէ տիր:

117. Եալան շահիտլիք նէ՞ տիր:

Եալան շահիտլիք՝ մահրէմէտէ շահիտ սըֆաթը
իլէ իճրա էտիլէն եալանճըլըզ տըր:

118. Իֆթիրա նէ՞ տիր:

Իֆթիրա՝ ազրանտա օլմաեան գուսուրլարը ազ-
րանըն իշլէմէտիյի զապահաթլարը օնըն իւզէրինէ
աթմազ տըր:

119. Զէմմ նէ՞ տիր:

Զէմմ՝ լիւզումը օլմագըրզըն ազրանըն գուսուր
վէ զապահաթլարընը պէեան էթմէք տիր:

120. Քիւսթախ հիւրմ նէ՞ տիր:

Քիւսթախ հիւրմ՝ քեաֆի իսպաթ օլմատըղը
հալտէ ազրանըն ալէյհինէ օլան ֆէնա զիւլմէր տիր:

121. Տօգուզընճը թէնպիհ նէ՞ մէնն էտէր:

Տօգուզընճը թէնպիհ՝ փազըղա գարշը իխթիեա-
րի արգուեը մէնն էտէր:

122. Օնուճը թէնպիհ նէ՞ մէնն էտէր:

Օնուճը թէնպիհ նահագ վասըթալար իլէ էլլին
մալընը ալմազ իչիւն իխթիեարի արգուեը մէնն էտէր:

17. Պ Ա Պ

ՔԻԼԻՍԷՆԻՆ ԹԷՆՊԻՀԼԷՐԻ.

123. Քիլիսէ նի՞չին պիզէ թէնպիհլէր վերիեար:

Քիլիսէ՝ Ալլահըն պիզէ վերալիյի թէնպիհլէրի էյի
իճրա էթմէք իւզըն պիզէ եարտըմ էթմէք իչիւն
թէնպիհլէր վերիեօր պիզէ:

124. Քիլիսէ թէնպիհլէրինի սէօյլէ:

1. Փազար վէ եօթթու կիւնլէրի պատարագ կէօրմէք:

2. Մեծ պահրտա վէ սաիր մէճպուրի կիւնլէրտէ
օրուճ վէ փէրհիզ թութմազ:

3. Հիչ տէյիլ իսէ սէնէտէ պիր տէֆա խոստովանանք
օլմազ վէ Զատիկտէ էրմէնի զաթօլիք քիլիսէլէրին-
տէն պիրինտէ Հաղորդութիւն ալմազ:

4. Մալընըն օնտալըղընը ատէթ մուճիպիհնճէ քի-
լիսէեէ վերմէք:

5. Մէֆու վազըթլարտա տիւլիւն էթմէմէք:

125. Քիլիսէնին թէնպիհլէրինի իճրա էթմէյէ մէճ-
պուրիեէթ վա՞ր մը:

Էվլէթ քիլիսէնին թէնպիհլէրինի իճրա էթմէեէ
մէճպուրիեէթ վար տըր, չիւնքի Յիսուս Քրիստոս
պէեան էթտի քի քիլիսէեէ իթաաթ էթմէմէք քէն-
տիսինէ իթաաթ էթմէմէք տիր:

126. Քիլիսէնին պիրինճի թէնպիհի պիզէ նէ՞ էմը
էտէր:

Քիլիսէնին պիրինճի թէնպիհի փազար վէ մէճ-

պաւրի եօրթու կիւնլէրի թագտիս էթմէյի վէ տի-
եանէթրեարանէ թէրմիլ պատարագ կէօրմէյի էմր
էտէր:

127 Փագար վէ մէճպուրի եօրթու կիւնլէրի թագտիս
էթմէմէր վէ պատարագ կէօրմէմէր պէօյիւր կիւ-
նա՞հ մը տըր:

Փագար վէ մէճպուրի կիւնլէրի թագտիս էթմէ-
մէր վէ իհմալըզլըզ իլէ պատարագ կէօրմէմէր պէօ-
յիւր կիւնա՞հ տըր:

128. Մէճպուրի եօրթուր հա՞նկըլար տըր:

Սիւնհոգոսըն թէրթիպաթր մուճիպինճէ մէճպու-
րի եօրթուր պուլար տըր. Աւետում, Յովհաննէս
Մկրտիչին տօղուշը, Յիսուս Քրիստոսըն ծնունդը:
Սէնէ իպթիտասընտա Տնօրէնութիւն եօրթուսը, Յայտ-
նութիւն եօրթուսը վէ Տեառն ընդ առաջ:

129. Քիլիսէնին իրինճի թէնպիհի նէ՞ էմր էտէր:

Քիլիսէնին իրինճի թէնպիհի Մեծ պահր վագ-
թընտա վէ սաիր մէճպուրի կիւնլէրտէ ծոմ վէ պահր
թութմաղը էմր էտէր:

130. Ծոմ թութմագ նէ՞ տիր:

Ծոմ թութմագ իչիւն հիչ պիր շէյ եէմէմէլի վէ
իւմէմէլի

131. Քիլմէլը ծոմ թութմաղա մէճպուր տըրլար:

Եիկիրմի պիր եաշընը իրմալ էտէնլէր վէ աթ-
մըշ եաշընա կիրէնլէր ծոմ թութմաղա մէճպուր
տըրլար:

132. Նէ՞ վագթա գատար ծոմ թութմաղա մէճպու-
րի եէթ վար:

Սաաթ օնա եանի էօյլէնտէն իրի սաաթ էվվէլէ
գատար ծոմ թութմաղա մէճպուրի եէթ վար:

133. Հանկը կիւնլէր ծոմ թութմաղա մէճպուրի եէթ
վար:

Մեծ պահրըն Մոխրոց կիւնիւնտէն Աւագ շա-
րաթ կիւնլէն գատար, պուլնրտա պէրապէր հիսապ
էտէրէր. ամմա կիրակի, շաբաթ վէ Աւետում կիւն-
լէրի միւսթէսնա տըր:

134. Նաւակատիր նէ տիր:

Նաւակատիր մէճպուրի կիւնլէրտէ եալընըզ էթ
եէմէմէր տիր:

135. Սէնէտէ պիր տէֆա խոստովանանք օլմամագ
վէ Ջատիկտէ Հաղորդութիւն ալմամագ պէօյիւր
կիւնա՞հ մը տըր:

Էվվէթ, սէնէտէ պիր տէֆա խոստովանանք օլ-
մամագ վէ Ջատիկտէ Հաղորդութիւն ալմամագ պէօ-
յիւր կիւնա՞հ տըր. չիւնքի Յիսուս Քրիստոսըն պէլի
պիր իրատէթիւնի խօրլամագ վէ քիլիսէնին պաշը
պիր զանունընը թութմամագ տիմէր տիր:

136. Քիլիսէնին տէօրտիւնճի թէնպիհի նէ՞ էմր էտէր:

Քիլիսէնին տէօրտիւնճի թէնպիհի ատէթ իւզրէ
սէրվէթին օնտալըզընը քիլիսէ եէ վէրմէյի էմր էտէր:

18. Պ Ա Պ

Կ Ի Ի Ն Ա Հ.

137. Կիւնահ նէ՞ տիր.

Կիւնահ՝ Ալլահըն գանուընա պիր իթաաթսըզ-
լըզ տըր.

138. Մահացու կիւնահ նէ՞ տիր.

Մահացու կիւնահ՝ աղըր պիր մատտէտէ թէ-
մամի իլէ պիլէրէք, պիւթիւն իրատէթինի վէրմէքլէ
Ալլահըն գանուընա իթաաթ էթմէմէք տիր.

139. Ներելի կիւնահ նէ՞ տիր.

Ներելի կիւնահ խաֆիֆ պիր մատտէտէ, եախօտ
աղըր մատտէտէ լաքին թէմամի իլէ պիլմէեքէք
եախօտ պիւթիւն իրատէթինի վէրմէեքէք Ալլահըն
գանուընա իթաաթ իթմէմէք տիր.

ՊԱՇ ՄԱՀԱՅՈՒ ԿԻՒՆԱՀԼԱՐ

ՎԷ ՕՆԼԱՐԱ ԶԸՏՏ ՖԱԶԻԼԷԹԼԷՐ.

140. Գա՞ն թանէ պաշ մահացու կիւնահ վար տըր.

Եւտի թանէ պաշ մահացու կիւնահ վար տըր.
մաղրուրլըզ. թամաքեարլըզ, թէն կիւնահլարլը. զըս-
գանձ, շիշ պօղազլըզ, էօֆքէ վէ թէնպէլիք.

141. Եւտի պաշ մահացու կիւնահլարա զըտտ ֆա-
զիլէթլէր հանկլար տըր:

Եւտի պաշ մահացու կիւնահլարա զըտտ ֆազի-
լէթլէր պուընար տըր. Ալլազ կէօնիւլլիլիք, ժէօ-
մէրտլիք, ըֆֆէթ, ուխուվէթփէրվէրլիք, գանաաթ-
քեարլըզ, միւլախմլիք, ժէսուրլիք.

ԻԻԶԻԻՆՃԻ ԳԸՄՄ

ՍՈՒՐԲ ՕԼՄԱԳ ԻԶԻԻՆ ԳՈՒԼԼԱՆԸԼԱՃԱԳ

Վ Ա Ս Ը Թ Ա Լ Ա Ր

19. Պ Ա Պ

ԳԵՐԲՆԱԿԱՆ ՀԱԵԱԹ.

142. Գերբնական հաեաթ նէ՞ տիր.

Գերբնական հաեաթ բուհըն Ալլահ իլէ պիրլէշ-
մէսինտէն իլէրի կէլէն հաեաթ տըր.

143. Գերբնական հաեաթըն նէթիճէլէրի հա՞նկը-
լար տըր.

Գերբնական հաեաթըն նէթիճէլէրի՝ պիզի Ալլահ
էվլատը եափմազ վէ կէօյտէ անա մալիք օլմաղա
պիզէ հազզ վէրմէք տիր.

144. Գերբնական հաեաթ լազլմ մը տըր:

Գերբնական հաեաթ լազըմ տըր, չիւնքի անսըզ:
Նէ իսթէտիյի կիպի Ալլահա իըզմէթ էտիլիը, Նէտէ
կէօյի զազանըըը:

Շ Ն Ո Ր Հ Ք

145. Շնորհք Նէ՞ տիր.

Շնորհք՝ ճանըմըզը գուրթարմազ իչիւն պիզէ
եարտըմ էթմէք իւզրէ Ալլահըն սըրֆ մուհապպէթի
իլէ վէ Յիսուս Քրիստոսըն սէվապլարը սէպէպի
իլէ պիզէ հիպա էյլէտիյի գերբնական պիր հէտիեէ-
սի տիր.

146. Ունակական եախօտ սրբարար շնորհք Նէ՞ տիր.

Ունակական եախօտ սրբարար շնորհք պիզիմ
ճանըմըզտա իգամէթ էտէն վէ գերբնական հաեաթը
օնա վէրէրէք անը ազիզ եափան շնորհք տըր. օնա
մալիք օլընճա լուծֆ հալընտա պուլունուլըլ.

147. Ներգործական շնորհք Նէ՞ տիր.

Ներգործական շնորհք էյիլիք եափմազ վէ ֆե-
նալըգտան սագրնմազ իչիւն պիզի թէշվիզ, վէ պիզէ
եարտըմ էթմէք իւզրէ Ալլահըն պիզէ հիպա էյլէ-
տիյի պիր մուպէնէթ տիր.

148. Ներգործական շնորհք պիզէ լազըմ մը տըր.

էվվէթ, Ներգործական շնորհք պիզէ օլլատար
լազըմ տըր քի անսըզ պիզիմ սէլամէթիմիզէ ֆաի-
տէլի հիչ պիր շէյ եափամաերզ.

Տ Ո Ւ Ա

149. Տուա Նէ՞ տիր:

Տուա քէնտիսինէ ինթիրամաթ պէեան էթմէք
վէ քէնտիսինտէն շնորհքլար տիլէմէք իչիւն ըու-
հուսուզը Ալլահա տօղըու զալտըմազ ամէլի տիր:

150. Նէ՞ վազըթ տուա էթմէլի:

Չօզ տէֆա, պախուսուս սապահ վէ ազշամ,
փազար վէ եօրթիւ կիւնլէրի, պատարազ վազթընտա
վէ փորձութիւնլար, պէլալար, թէհլիքէլէր զէմանլա-
րընտա տուա էթմէլի:

151. Նափսը տուա էթմէլի:

Տիեանէթքեարանէ, ալչազ կէօնիւլլիլիք իլէ,
էմնիեթ իլէ վէ մուտավէմէթիլէ տուա էթմէլի:

152. ձիւմէ տուալարըն էն ալասը հա՞նկըլար
տըր:

ձիւմէ տուալարըն էն ալասը «Պիզիմ ֆէտէրի-
միզ սէն քի կէօյլէրտէսին...» եախօտ ըապպանի
տուա, վէ «Սէլամ սանա...» եախօտ մէլաիքին սէ-
լամը տուալար տըր:

153. Բապպանի տուա եանի Պիզիմ ֆէտէրիմիզ սէն:

Բապպանի տուա եանի Պիզիմ ֆէտէրիմիզ սէն
քի կէօյլէրտէսին...» Յիսուս Քրիստոսըն ինսանլարա
էօյրէթտիյի տուա տըր:

154. Պիզիմ ֆէտէրիմիզ... տուասընը սէօյլէ:

Պիզիմ ֆէտէրիմիզ սէն քի կէօյլէրտէսին, իս-
մին մուպարէք օլտուն: Փատիշահլըըն կէլսին իրա-
տէթին նիճէ կէօյտէ. հաքէզա եէր իւզէրինտէ օլ-

սուն: Հէր կիւնքի էքմէյիմքիդ պու կիւն վէր պիզէ,
վէ պիզիմ պօրճլարմըզը պաղըշլա պիզէ, նասըլ քի
պիզ տախի պիզէ պօրճլու օլսնլարա պաղըշլաեօ-
րուզ. վէ պիզիթէճրիւպէեէ պըրագմա, իլլա քէմլիք-
տէն գուրթար. Ամին:

155. Մէլէին սէլամը տուասընը սէօլլէ:

Սէլամ սանա, եա՛ լուծֆ իլէ տօլու, Մարիամ,
Բապպ սէնին իլէ տիր. ինսանլար պէյնինտէ մու-
պարէք սին վէ մուպարէք տիր քահմինին մէյվէսի,
Յիսուս. Ազիզ պիքիր Մարիամ, վալիտէթուլլահ տուա
էլլէ պիզ կիւնահքեարլար իչիւն, շիմտի վէ էօլիւ-
միւմիզ սաաթընտա. Ամին.

20. Պ Ս Պ

Խ Ո Ր Հ Ո Ի Ր Դ Լ Ա Ր.

156. Քիլիսէ խորհուրդը նէ՞ տիր:

Քիլիսէ խորհուրդը՝ բուհուլմըզտա շնորհք իլէրի
կէթիրմէք վէ պիզի սուրք էթմէք իչիւն Յիսուս Քը-
րիստոս թարաֆընտան թէէսիս էտիլէն մուզատտէս
պիր նիշան տըր:

157. Յիսուս Քրիստոս գաչ թանէ քիլիսէ խորհուրդը
թէէսիս էթտի:

Յիսուս Քրիստոս եէտի թանէ քիլիսէ խորհուրդը
թէէսիս էթտի. Մկրտութիւն. Դրոշմ. Ապաշխարու-
թիւն. Հաղորդութիւն. Կարգ քահանայութեան. Վեր-
ջին Օծում. Պսակ:

Մ Կ Ր Տ Ո Ի Թ Ի Ի Ն .

158. Մկրտութիւն նէ՞ տիր:

Մկրտութիւն՝ սկզբնական կիւնահը գալտըրան,
պիզէ գերբնական հաեաթը վէրէն վէ պիզի քրիս-
թիեան, Ալլահ վէ քիլիսէ էվլատը էտէն պիր խոր-
հուրդ տըր

159. Մկրտութիւնը վէրմէք իչիւն նէ՞ եալիմալը:

Մկրտութիւնը վէրմէք իչիւն սաֆի սու ալուպ
երեխանըն պաշընտան տէօրիւպ այնի վազըթտա
տէմէլի. Ծառայս կամ աղախինս մկրտի (Ա. Ա.) ի
մեռն իմ յանուն Հօր եւ Որդւոյ եւ Հոգւոյն Սրբոյ:
160. Ճէննէթէ կէթմէք իչիւն Մկրտութիւն մութլա-
գա լազըմ մը տըր:

Էվլէթ. Ճէննէթէ կէթմէք իչիւն Մկրտութիւն
մութլագա լազըմ տըր:

Դ Ր Ո Շ Մ .

161. Դրոշմ նէ՞ տիր:

Դրոշմ՝ պիզէ Հոգին Սուրբը վէրէն, գերբնական
հաեաթը պիզտէ արթըրան, թէէքիտ էտէն վէ պիզի
թամ քրիսթիան վէ Յիսուս Քրիստոս ասքէրի էտէն
պիր խորհուրդ տըր:

162. Դրոշմ իլէ պիզէ պալիսուսու քիմ կէլիր:

Դրոշմ իլէ պալիսուսու Հոգին Սուրբ քէնտի պօլ
պօլ շնորհքը իլէ պիզէ կէլիր:

163. Դրոշմը գապուլ էթմէք իչին նէ՞ հալտէ պու-
լունմալը:

Դրոշմը գապուլ էթմէք իչին Մկրտութիւնը գա-
պուլ էթմիշ օլմալը, շորհաց հալընտա պուլունմալը
վէ էկէր դրոշմը ազըլ պալիդ օլտուղը գէման ալըն-
սա քրիստոնէական վարդապետութիւնը քիֆանէթ
էտէր տէրէմէտէ էօյրէնմիշ օլմալը:

21. Պ Ա Պ

Ա Պ Ա Շ Խ Ա Ր Ո Ի Թ Ի Ի Ն .

164. Ապաշխարութիւն նէ՞ տիր:

Ապաշխարութիւն՝ Մկրտութիւնտան սօնրա իշ-
լէնիլէն կիւնահլարը գալտըրըր վէ էկէր դայա էթ-
միշ իսէք գերքնական հանաթըր եէնիտէն պիզէ վէրիր:

22. Ա Ո Ի Մ .

165. Զղջում նէ՞ տիր:

Զղջում՝ Ալլահը ինձիթմիշ օլտուղը վէ իլէրիտէ
պիր տահա օնը ինձիթմէմէք իչին գազի նիեէթ իլէ-
ճիտտի պիր փիւշմանըզ տըր:

166. Գա՞լ նէվ Զղջում վար:

Իքի նէվ Զղջում վար. 1. Ալլահըն մուհապպէ-
թիւնտէն իլէրի կէլէն սէպէպլէրի թարաֆընտան փէյ-
տա օլան թամ Զղջում. վէ 2. պախուստա պիզիմ

գաթըմըզըն մուհապպէթիւնտէն իլէրի կէլէն սէպէպ-
լէրի թարաֆընտան փէյտա օլան նաթէմամ Զղջում:

167. Կիւնահլարըն Զղջումը լազըմ մը տըր:

Կիւնահլարըն Զղջումը օլ գատար լազըմ տըր քի
անարզ Ալլահ ասա աֆվըզ վէրմէզ:

168. Ապաշխարութիւն խորհուրդը գապուլ էթմէք
միւմըին օլմատըղը հալտէ հա՞նկը Զղջում լազըմ տըր:

Ապաշխարութիւն խորհուրդը գապուլ էթմէք
միւմըին օլմատըղը հալտէ թամ Զղջում լազըմ տըր,
մատամրի քէնտի քէնտիլիյինտէն եալընըզ պու թամ
Զղջում կիւնահլարը աֆվ էթտիրիր:

169. Զղջում «փիւշման ամէլինի» սէօլլէ:

Եա՛րապա, պէն էթտիյիմ ճիւմլէ կիւնահլարտան
տէրունի ելուէքտէն փիւշմանըմ, զիրա սէն պիր
թիւրէնմէզ էյլիքսին վէ զիեատէսիլէ սէվիմէյէ լա-
եըզ սըն վէ հէր կիւնահտան իքրահ էտէրսին. պէնտէ
սէնին լութֆըն իլէ արթըզ սէնի ինձիթմէմէյէ վէ
ապաշխարանը էթմէյէ գազի նիեէթ գօրում. Ամին:

Խ Ո Ս Տ Ո Վ Ա Ն Ա Ն Ք .

170. Խոստովանանք նէ՞ տիր:

Խոստովանանք՝ մաղֆէթլէրինի ալմագ իչին
կիւնահլարընը եպիսկոպոս թարաֆընտան թանին
էտիլմիշ պիր քահանաեա իթիրաֆ էթմէք տիր:

171. Ճիւմլէ կիւնահլարընը իթիրաֆ էթմէյէ մէճ-
պուրիեէթ վա՞ր մը:

էվվէթ. հիշ տէյիլ իսէ ծիւմլէ մահացու կիւնահա-
լարընը իթիրաֆ էթմէյէ մէծպուրիսէթ վար տըր:
172. Ճիւմլէ կիւնահալարընը քահանաեա սէօյլէմէտէն
գօրգմալը մը:

Խա'յըր. ծիւմլէ կիւնահալարընը քահանաեա սէօյ-
լէմէտէն գօրգմամալը, չիւնքի Յիսուս Քրիստոսըն
եէրինի թուծար վէ էն սըզը սուրէթլէ սըր սազլա-
մաղա մէծպուր տըր:

ԽՈՍՏՈՎԱՆԱՆԻ ՕԼՄԱՆԸՆ ԹԱՐՁԸ

Վ Է Ա Ր Զ Ա Կ Ո Ի Մ

173. Նա'սըլ խոստովանանք օլմալը:

Խոստովանանք օլմագ իսթէնիլտիյի հալտէ, էն
էվվէլ Ալլահըն եարտըմընը տիլէմէլի, սօնրա զամի-
րինի թէֆթիշ էթմէլի:

174. Արձակում նէ' տիր:

Արձակում էյի հազըրլանարագ խոստովանանք
օլանըն կիւնահալարընը աֆվ էթմէք իչիւն Յիսուս
Քրիստոս թարաֆընտան քահանանըն սէօյլէտիյի պիր
հիւքմ տիր:

ԱՊԱՇԽԱՐԱՆԱՅ ՎՃԱՐՈՒՄ. ՆԵՐՈՂՈՒԹԻՒՆ

175. Ապաշխարանաց վճարում նէ' տիր:

Ապաշխարանաց վճարում կիւնահըն Ալլահա
գարշը էթտիյի հազարէթիւն վէ ազրանա վէրմիշ օլ-
տուղը գարարըն թազմիւն էտիլմէսի տիր:

176. Ներողութիւն նէ' տիր:

Ներողութիւն աֆվ էտիլէն կիւնահալարա աիտ
օլան զէմանի ճէզանըն քիլիսէ թարաֆընտան վէրի-
լէն մաղֆէրէթ տիր:

22. Պ Ա Պ

ԱՄԵՆԱՍՈՒՐԻ ՀԱՂՈՐԴՈՒԹԻՒՆ.

ՀԱԳԻԳԻ ՄԷՎՃՈՒՏԻՆԷԹ

177. Ամենասուրբ Հաղորդութիւն նէ' տիր:

Ամենասուրբ Հաղորդութիւն էքմէք վէ շարապ
շէրլի ալթընտա Յիսուս Քրիստոսըն թէնինի, զանընը
րուհունը, Ալլահընըն հազիգի վէ աւլի սուրէթտէ
հավի օլան պիր քիլիսէ խորհուրդը տըր:

178. Յիսուս Քրիստոս Ամենասուրբ Հաղորդութիւնը
նէ' վազըթ թէէսիս էթտի:

Յիսուս Քրիստոս Ամենասուրբ Հաղորդութիւնը
Աւագ հինգշաբթի կիւնի թէէսիս էթտի:

179. Յիսուս Քրիստոսըն Ամենասուրբ Հաղորդութիւն-
տա մէվճուտ օլտուղընը նէ' տէն պիլիեօրուգ:

Յիսուս Քրիստոսըն Ամենասուրբ Հաղորդութիւն-տա մէվճուտ օլտուղընը պիլիեօրուզ. չիւնքի քէն-տիսի պիզգաթ պէեան էթտի, նէ վազըթ Աւագ հինգ-շարթի կիւնի սօն թաամընտա էքմէք վէ շարապ ալուպ միւպարէքլէտի վէ «Պու պէնիմ թէնիմ տիր, պու պէնիմ գանըմ տըր» տէեհէքք քէնտի շակիրտլէ-րինէ վէրտի:

180. Յիսուս Քրիստոս «Պու պէնիմ թէնիմ տիր, պու պէնիմ գանըմ տըր» սէօզլէրի իլէ նէ՞ եարտը:

Յիսուս Քրիստոս «Պու պէնիմ թէնիմ տիր, պու պէնիմ գանըմ տըր» սէօզլէրի իլէ էքմէյի քէնտի թէ-նիւնէ, շարապը քէնտի գանընա թէպտիլ էթտի.

181. Ամենասուրբ Հաղորդութիւնտա արթըզ էքմէք վէ շարապ վար մը տըր:

Խանրը. Ամենասուրբ Հաղորդութիւնտա «րթըզ էքմէք վէ շարապ եօզ տըր. օնլարըն եալընըզ շէքլի գալմըշ տըր:

182. Նէլէրէ էքմէք վէ շարապ շէքլի տէրլէր:

Պիզիմ հասսէլէրիմիզ աթընա տիւշէն էքմէք վէ շարապըն քէնկիւնէ, պիչիմիւնէ վէ տատընա էք-մէք վէ շարապ շէքլի տէրլէր:

183. Հէր պիր նշխարքտա վէ այրըլան հէր պիր քիւչիւք փարչատա Յիսուս Քրիստոս թէքմիլէն մէվ-ճուտ մը տըր:

Հէր պիր նշխարքտա վէ այրըլան հէր պիր քիւ-չիւք փարչատա Յիսուս Քրիստոս թէքմիլէն մէվճուտ տըր. չիւնքի քէնտի շախը պէօլիւնմէզ:

ՍՈՒՐԲ ՊԱՏԱՐԱԳ

184. Պատարագ նէ՞ տիր:

Պատարագ խաչ գուրպանըն կէօսթէրմէք վէ տէվամ էթմէք իչիւն խորան իւզէրինտէ սունուլան Յիսուս Քրիստոսըն թէնի վէ գանը գուրպանը տըր: 185. Յիսուս Քրիստոս պատարագ գուրպանըն նէ՞ վազըթ թէէսիս էթտի:

Յիսուս Քրիստոս պատարագ գուրպանըն թէէ-սիս էթտի, նէ վազըթ Աւագ հինգշարթի կիւնիւ էք-մէյի քէնտի թէնիւնէ, վէ շարապը քէնտի գանընա թէպտիլ էտուպ քէնտի շակիրտլէրիւնէ «Պունու պէ-նիմ զիքրիմ կիպի եափըն» տէտի:

186. Յիսուս Քրիստոս նէ՞ վազըթ Ամենասուրբ Հա-ղորդութիւնտա մէվճուտ օլուր:

Սրապործութիւն վազթընտա քահանայ Րապ-ալմըզ Յիսուսըն «Պու պէնիմ թէնիմ տիր, պու պէ-նիմ գանըմ տըր» սէօզլէրիւնի սէօյլէտիլի կիպի Յի-սուս Քրիստոս Ամենասուրբ Հաղորդութիւնտա հա-զըր տըր:

187. Պատարագա նէ՞ վազըթ հազըր օլմալը:

Փագար վէ մէճպուրի եօրթու կիւնլէրի պատարագա հազըր օլմալը. ֆագաթ միւմքին օլտուղը գատար սըզ սըզ պատարագա հազըր օլմագ չօզ ֆաիտէլի տիր:

ՀԱՂՈՐԴՈՒԹԻՒՆ. ՍՐԲՈՒԹԻՒՆ ԱԼՄԱԳ

188. Սրբութիւն արմագ նէ՞ տիր:

Սրբութիւն արմագ՝ Ամենասուրբ Հաղորդութիւն խորհուրդնտա Յիսուս Քրիստոսը արմագ տըր:

189. Սրբութիւն արմագ իչիւն եալընըզ էքմէք շէքլի ալթընտա Յիսուս Քրիստոսը գապուլ էթմէք քիֆա-
եէթ էտէ՞ր մի:

Էվվէթ. Սրբութիւն արմագ իչիւն եալընըզ էքմէք շէքլինտէ Յիսուս Քրիստոսը գապուլ էթմէք քիֆաեէթ էտէք, մատամ քի Յիսուս Քրիստոս օրատա թէմամի իլէ մէվճուտ տըր:

190. Նէ՞ վազըթ Ամենասուրբ Հաղորդութիւն արմա-
ղա մէճպուրիեէթ վար տըր:

Ազըլ պալիղ օլտուգտան սօնրա հէր սէնէ Ամե-
նասուրբ Հաղորդութիւն արմաղա մէճպուրիեէթ վար տըր. ֆազաթ Յիսուս Քրիստոս խթէր քի քրիսթիեան-
լար սըզ սըզ Ամենասուրբ Հաղորդութիւն ալսընլար:
191. Ազըր խասթա օլանլար Ամենասուրբ Հաղորդու-
թիւնը արմաղա մէճպուր տըրլար մը:

Էվվէթ. ազըր խասթա օլանլար Ամենասուրբ Հա-
ղորդութիւնը արմաղա մէճպուր տըրլար. վէ Սրբու-
թիւն պունլար իչիւն թոշակ եանի ախրէթ եօլճու-
լուղը իչիւն թէտարիքեաթ տըր:

ԱՄԵՆԱՍՈՒՐԲ ՀԱՂՈՐԴՈՒԹԻՒՆԸ

ԱԼՄԱԳ ԻԶԻՒՆ ՀԱԶԸՐԼԸԳԼԱՐ

192. Ամենասուրբ Հաղորդութիւնը արմագ իչիւն գա՞ջ
նէվ հազըրըզ վար.

Ամենասուրբ Հաղորդութիւնը արմագ իչիւն իքի
նէվ հազըրըզ վար րուհ հազըրըզը վէ թէն հա-
զըրըզը.

193. Ամենասուրբ Հաղորդութիւնը լաեըզը վէճհ իլէ
արմագ իչիւն լազըմ օլան րուհ հազըրըզլարը հա՞ն-
կըլար տըր:

Ամենասուրբ Հաղորդութիւնը լաեըզը վէճհ իլէ
արմագ իչիւն լազըմ օլան րուհ հազըրըզլար շնորհք
հալընտա պուլունմագ վէ տօղրու նիեէթլի եանի
Ալլահա մագպուլ վէ տահա էյի օլմաղա մէիլի օլ-
մագ տըր:

194. Ամենասուրբ Հաղորդութիւնը լաեըզը վէճհ իլէ
արմագ իչիւն լազըմ օլան թէն հազըրըզլարը հա՞ն-
կըլար տըր:

Ամենասուրբ Հաղորդութիւնը լաեըզը վէճհ իլէ
արմագ իչիւն լազըմ օլան թէն հազըրըզլարը պուն-
լար տըր. 1. եարը կէճէտէն պէրու հիչ պիր շէյ
եէմէմիշ իսէմիշ օլմալը. 2. Էտէպլի սուրէթլէ կէ-
եինմիշ օլմալը վէ տիեանէթլի պիր տուրուշտա պու-
լունմալը.

23. ՊԱՊ

ՎԵՐՋԻՆ ՕԾՈՒՄ

195. Վերջին օծումն նե՞ տիր:

Վերջին օծում՝ խասթալարըն բուհանի վէ ճիւմանի թէսէլիսի իշիւն թէսսիս էտիլէն պիր քիլիսէ խորհուրդը տըր:

196. Վերջին օծումը նե՞ վագըթ ալմալը:

Արթըզ ազըլ պաշընտա օլմատըղը վագըթ անը զապուլ էթմէր վէ հախօտ պէլքի թէմամիլէ անտէն մահրում օլմազ թէհլիքէսինտէ պուլունմամազ իշիւն աղըրմա խասթա տիւշիլտիյի կիպի վերջին օծումը ալմալը տըր:

ԿԱՐԳ. ՔԱՀԱՆԱՅՈՒԹԵԱՆ.

197. Գարգ քահանայութեան նե՞ տիր:

Գարգ քահանայութեան՝ քիլիսէ վագիֆէլէրինի իճրա էթմէր իշիւն սէլահիեէթ վէրէն պիր քիլիսէ խորհուրդը տըր:

ՊՍԱԿ.

198. Պսակ նե՞ տիր:

Պսակ՝ զէվժ իլէ զէվճէնին պիրլիքտէ եաշամա-

լարընը մէշըու վէ ազիզ էտէն պիր քիլիսէ խորհուրդը տըր:

199. Պսակ պիր թարզ իլէ չէզիլէպիլնը մի:

Խա՛յըր. պսակ՝ հիչ պիր թարզ իլէ. չէզիլէմէզ. մատամբի պսակ հազընտա Յիտուս Քրիոտոս տէմիշ տիր. Ալլահըն պիրլէշտիրտիյինի ինսան աեըրմասըն:

24. ՊԱՊ

ՔՐԻՍԹԻԵԱՆ ՎԱԶԻՖԷԼԷՐԻ

ԵԱԽՕՏ ԱՄԷԼԷՐԻ

200. Գիւնիւնի էյի կէչիրմէր իշիւն նե՞ հափմալը:

Գիւնիւնի էյի կէչիրմէր իշիւն հէր իշլէրինի Ալլահ մազպուլ օլմազ մազսէտիլէ սըրահա գօմալը:

201. Պիր բրիսթիեան օեանտըղընտա նե՞ եափար:

Պիր բրիսթիեան օեանտըղընտա եիւզիւնէ խաշ չըգարըր վէ «եա՛ Ալլահըմ եիւրէյիմի սանա սունա-րըմ» տէր:

202. Եաթագտան նա՛սըլ զալգմալը:

Եաթաղտան չապուզ զալգմալը վէ էտիպանէ կէ-եինմէլի:

203. Կէեինտիրտէն սօնրա նե՞ եարմալը:

Կէեինտիրտէն սօնրա սապահտ ուասընը էթմէլի:

204. Գիւնիւզին նե՞ եափմալը:

Գիւնիւզին վագիֆէլէրինի իճրա էթմէլի վէ հալինէ կէօրէ պիր իշ թուրմալը:

205. Թաամ վագթընտա պիր բրբիսթիան նէ՞ եափար:

Պիր բրբիսթիան Թաամոտան էվվէլ վէ սօնրա պիր զըսա տուա էտէր, վէ զանաթքեարանէ Թաամ էտէր:

206. Ալլահը ինճիթմէր Թէհլիբէսինտէ պուլունուլ-տուղը վագըթ նէ՞ եափմալը:

Ալլահը ինճիթմէր Թէհլիբէսինտէ պուլունուլտուղը վագըթ էմսիեէթ իլէ օնա սըղընմալը վէ Թէճրիւ-պէեէ տիւշմէմէր իչիւն լութֆուըն տիլէմէլի:

207. Կիւնիւնի նա՞սըլ պիթիրմէլի:

Ազշամ տուասը իլէ վէ զամիր Թէֆթիշի իլէ կիւ-նիւնի պիթիրմէլի:

208. Եաթար իրէն նէ՞ եափմալը:

Եաթար իրէն էտիպունէ էլպիսէսինի չըզարմալը եիւզիւնէ խաշ չըզարմալը վէ քէնտի քէնտիսինի Ալ-լահա Թավսիեէ էթմէլի:

Ս Օ Ն

ՀԵՂԻՆԱԿՈՒԹԻՒՆ ԵՒ ԹԱՐԳՄԱՆՈՒԹԻՒՆ

ՀԱՅՐ Յ. Մ. Ք. Ի ՅԵՍՈՒՍԻ ԸՆԿԵՐՈՒԹԵՆՆ

1. Աղօթագիրք եւ համառօս մեկնութիւն քրիստո-նէական կրօնի. հայերէն. էջ 243. զին անկզմ. դիկն. 23 կիսլթկզմ 30:
2. Նոյնը քրքերէն, բայց հյսո. զին անկզմ. դիկն. 23 կիսլթկզմ. 30:
3. Խորհուրդ Սուրբ պատարագին. գրք. եւ աշխատք. եւ Օրհնութիւն կենարար խորհրդով հաղորդութեան. է. 71+36=137. զին անկզմ. դիկն. 13. կսլկզմ. 20:
4. Պոսկ առ. Անարատ Յղացեալն Աստուածամայր. Շա-րակնոցէն քաղուած. գրք. եւ աշխատք. էջ 31+62=113. զին անկզմ. դիկն. 10. կիսլկզմ 13:
5. Ամիս Մարիամեան. էջ 94. զին անկզմ. դիկն. 3. կիսլթկզմ. 10:
6. Ամիս Սուրբ Մրթն Յիսուսի. էջ 101. զին դահկն. անկզմ. 3. կիսլթկզմ. 10:
7. Դոհութիւն ի պատիւ Սուրբ Մրթն Յիսուսի. էջ 33 զին անկզմ. դիկն. 3. կիսլթկզմ 10:

8. Ընդարձակ Քրիստոնէական Վարդապետութիւն. հա-
յերէն. զին անկգմ. դիկն. 20. կիսլքկմ. 23:
9. Համառօտ Քրիստոնէական Վարդապետութիւն. հյրն.
զին երկաթեայ թելով կապուած. դիկն. 10:
10. Նոյնը քրիստոնէական, բայց հյսո. էջ $16+48=64$. Գին
երկաթեայ թելով կապուած. դիկն. 10:

ԾԱՆՈԹ.—

50 հատէ աւելի գնողին՝ հարիւրին 50 զեղջ:

Կեդրոնացեղին է.

ԱՆԱԶ ՓԱՇԱ, ՓՈՂՈՑ ՍԷՐԱՅ ԱՐԳԱՍՐ. ԹԻԻ 14.

Ե. ՊՈԼԻՍ



ՀՀ Ազգային գրադարան



NL0594569

Մ 2

ՖԻ 10 ՂՐԾ.